

# *Gamme* **ASR**

## **SYSTÈME D'ALARME RADIO**

*Manuel d'installation  
et d'utilisation*



HOME  
MOTION BY

somfy®

# Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi un système d'alarme SOMFY.

## Qui est SOMFY ?

SOMFY développe, produit et commercialise des automatismes pour les ouvertures et les fermetures de la maison. Centrales d'alarme, automatismes pour stores, volets, garages et portails, tous les produits SOMFY répondent à vos attentes de sécurité, confort et gain de temps au quotidien.

Chez SOMFY, la recherche de la qualité est un processus d'amélioration permanent. C'est sur la fiabilité de ses produits que s'est construite la renommée de SOMFY, synonyme d'innovation et de maîtrise technologique dans le monde entier.

Ce produit respecte les exigences de la norme européenne EN 50130-4 et est conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 1999/5/CE. [www.somfy.com/CE](http://www.somfy.com/CE)

## Recommandations

**Les éléments du kit étant déjà mémorisés dans la centrale, votre kit est prêt à l'emploi une fois les six étapes suivantes effectuées :**

1. Déterminer l'emplacement des éléments et des groupes de détecteurs.
2. Insérer les piles dans les éléments.
3. Mémoriser les éléments achetés séparément (hors kit).
4. Fixer au mur, fermer les capots et tester les éléments.
5. Régler les paramètres de l'installation.
6. Tester l'installation.

**Pour autant, nous vous recommandons fortement :**

- **de lire attentivement ce manuel d'installation en suivant très précisément pas à pas les indications de montage et de fonctionnement pour utiliser dans les meilleures conditions votre système d'alarme**
- **de bien conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit. Il pourrait vous être utile si vous décidez d'ajouter des éléments à votre installation.**

Votre installation peut comporter 40 éléments au maximum (hors automatismes).



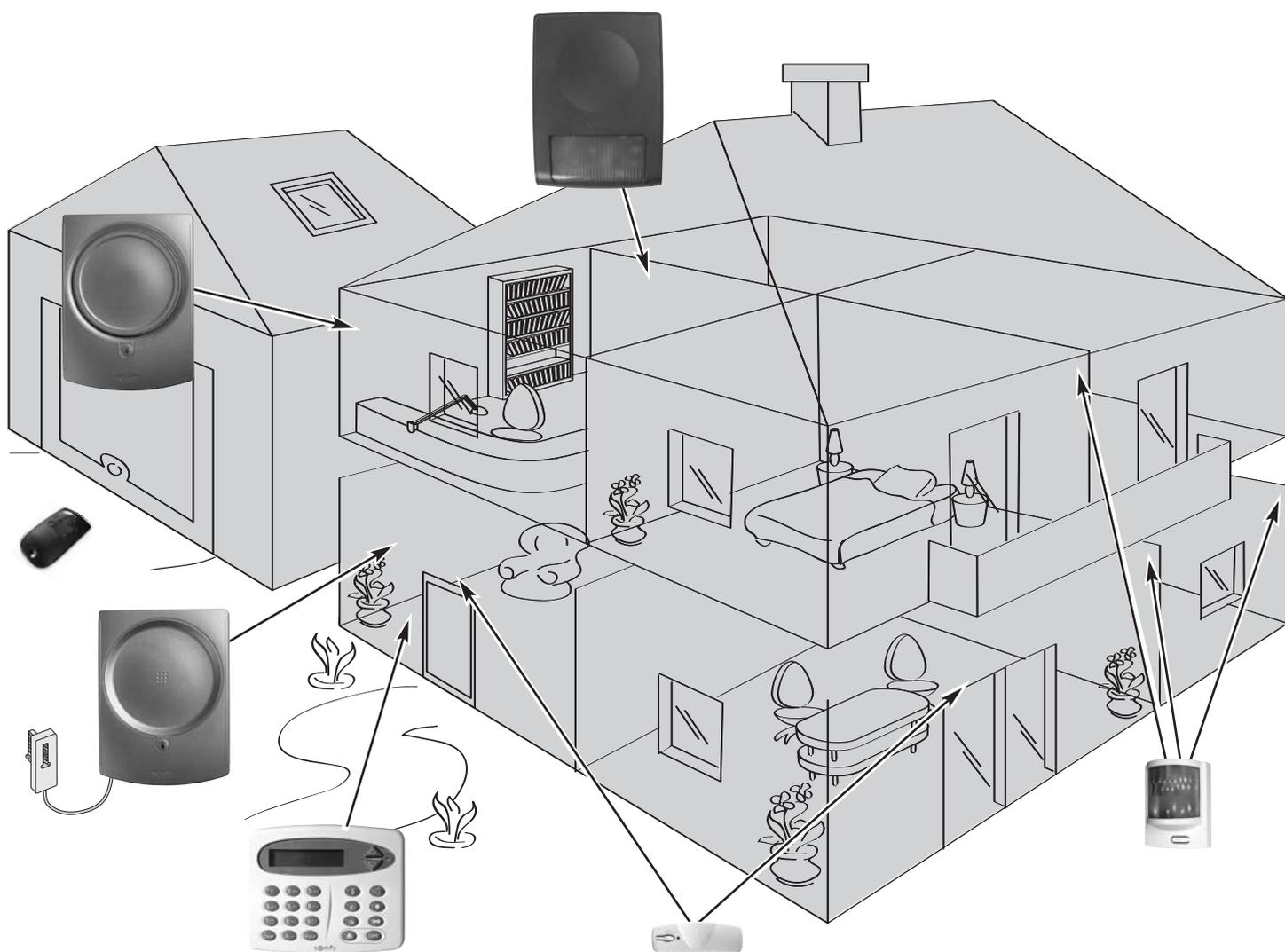
## Quelques conseils et astuces

Il est par ailleurs indispensable, pour assurer votre sécurité, d'observer au niveau du comportement un minimum de précautions :

- activer systématiquement votre système d'alarme en votre absence en vous assurant qu'il fonctionne correctement
- verrouiller toutes les issues (portes, fenêtres,...)
- ne jamais laisser une télécommande visible ou facilement repérable
- ne jamais mettre en évidence un code d'accès du clavier de contrôle
- ne jamais laisser sur votre répondeur un message signalant votre absence.

|   |    |
|---|----|
| Comment fonctionne mon système d'alarme ? .....                     | 4  |
| Un système totalement évolutif .....                                | 6  |
| Recommandations .....   | 7  |
| Protéger jusqu'à 3 espaces de l'habitat.....                        | 8  |
| Préparer les éléments.....  | 9  |
| Mémoriser les éléments supplémentaires.....                         | 11 |
| Mémoriser des volets roulants ou un éclairage sur la centrale ..... | 12 |
| Mémoriser des automatismes SOMFY sur le clavier LCD .....           | 13 |
| Fixer les éléments.....   | 14 |
| Personnaliser le clavier de contrôle .....                          | 23 |
| Personnaliser le clavier LCD.....                                   | 24 |
| Personnaliser le transmetteur téléphonique.....                     | 27 |
| Fiche « mémo » .....  | 34 |
| Paramétrage à distance .....  | 35 |
| Changer un numéro de renvoi   |    |
| Enregistrer l'annonce d'accueil                                     |    |
| Tester l'installation .....   | 36 |
| Utiliser le système.....  | 37 |
| Synthèse de fonctionnement du système .....                         | 41 |
| Remplacement des piles.....   | 43 |
| Réinitialisation du système.....                                    | 44 |
| Problèmes rencontrés.....   | 45 |
| Tableau des caractéristiques .....                                  | 47 |

# Comment fonctionne...



## Les performances de mon système d'alarme

**AUTONOMIE**  
**4 ANS**

Tous les éléments de votre installation sont alimentés par piles.

### Technologie radio bi-fréquence sécurisée

**RADIO**  
**(BI)**  
**FREQUENCE**

Procédé breveté et exclusif : la transmission radio est réalisée sur 2 fréquences alternées qui prennent à chaque instant le relais de l'autre pour assurer à 100% le transfert d'informations.

### Autocontrôle régulier du système - Gestion de perte de liaison

Les éléments (sauf télécommandes) envoient périodiquement à la centrale leur état de fonctionnement : niveau des piles, porte laissée ouverte,...

### Autoprotection contre le vandalisme

En cas de vandalisme sur les éléments de votre installation, les sirènes se déclenchent pendant 2 minutes et le transmetteur téléphonique vous envoie un message d'alarme.

La centrale, les sirènes, le transmetteur téléphonique et les claviers sont protégés contre l'arrachement du mur et contre l'ouverture du capot.

Les détecteurs sont protégés contre l'ouverture de leur face avant.

**Pour votre confort, à l'installation, les autoprotecteurs ne fonctionnent qu'à partir de la première mise sous alarme.**

# ... mon système d'alarme ?

## Activer

Les **claviers** et les **télécommandes** permettent de contrôler votre système d'alarme, indépendamment par groupe ou totalement.

Ils affichent par retour visuel l'état du système lors de l'utilisation. Le clavier de contrôle avec écran LCD permet une installation évoluée et personnalisée (fonction SMS avec le transmetteur téléphonique...).

Le clavier de contrôle avec l'écran LCD et la télécommande multi-applications permettent de contrôler des automatismes SOMFY (motorisation de portail, porte de garage, éclairage ou volets roulants avec moteur SOMFY).

Vous pouvez également commander, à distance par téléphone, votre alarme, des volets roulants et un éclairage.



CLAVIER DE CONTRÔLE



CLAVIER DE CONTRÔLE AVEC ÉCRAN LCD



TÉLÉCOMMANDE MARCHÉ/ARRÊT/ GROUPES



TÉLÉCOMMANDE MARCHÉ/ARRÊT



TÉLÉCOMMANDE MULTI-APPLICATIONS

## Détecter une intrusion

Les **détecteurs de mouvement** détectent le déplacement d'une personne ou un animal dans une pièce.

Les **détecteurs d'ouverture** détectent une ouverture d'une porte ou d'une fenêtre. Ils peuvent vous informer par «Ding-Dong» sur la sirène d'intérieur lors d'une détection (voir fonction Kiela page 25).



DÉTECTEUR DE MOUVEMENT



DÉTECTEUR DE MOUVEMENT POUR HABITAT AVEC CHIEN



DÉTECTEUR D'OUVERTURE



DÉTECTEUR AUDIOSONIQUE DE BRIS DE VITRES



DÉTECTEUR D'OUVERTURE ET DE BRIS DE VITRE

## Détecter une anomalie domestique



DÉTECTEUR DE PRÉSENCE D'EAU



DÉTECTEUR DE FUMÉE



DÉTECTEUR DE COUPURE SECTEUR



DÉTECTEUR D'OUVERTURE DE PORTE DE GARAGE



DÉTECTEUR D'OUVERTURE DE VOLET ROULANT

## Dissuader, Alerter, Signaler

La montée en puissance des **sirènes** dissuade l'intrus.

La **sirène extérieure avec flash** alerte et signale à votre environnement proche une intrusion et le transmetteur téléphonique envoie un ou plusieurs messages d'alarme.

La **centrale/transmetteur** analyse les informations envoyées par les détecteurs, déclenche les sirènes et envoie un message en synthèse vocale sur 4 numéros de téléphone ou une alerte à un centre de télésurveillance.

Si vous possédez des volets roulants (avec moteur SOMFY), il est possible d'automatiser leur descente lors d'une détection d'intrusion ou leur montée lors d'une détection de fumée, à l'aide d'un récepteur pour volets roulants SOMFY.

Pour une meilleure dissuasion, il est également possible de commander un éclairage lors d'une détection d'intrusion, à l'aide d'un récepteur d'éclairage SOMFY.



CENTRALE / TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE



SIRÈNE EXTÉRIEURE AVEC FLASH



SIRÈNE D'INTÉRIEUR

# Un système totalement évolutif

Vous pouvez compléter votre kit avec des télécommandes, des détecteurs de mouvement, des détecteurs d'ouverture supplémentaires ou les éléments spécifiques suivants :

Vous souhaitez commander un ou deux automatismes SOMFY (motorisation de portail, porte de garage ou un éclairage) et votre alarme depuis votre voiture



Télécommande multi-applications

Vous avez plusieurs accès



Clavier de contrôle supplémentaire (avec ou sans écran)

Vous souhaitez dissuader un intrus d'entrer chez vous, alerter votre voisinage et signaler que votre système s'est déclenché.



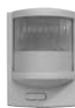
Sirène extérieure avec flash

Vous souhaitez compléter la dissuasion dans une autre partie de votre habitat.



Sirène d'intérieur

Vous avez un chien



Détecteur de mouvement pour habitat avec chien

Vous avez un garage



Détecteur d'ouverture de porte de garage

Vous avez des volets roulants



Détecteur d'ouverture de volet roulant

Vous avez des portes fenêtres et des baies vitrées



Détecteur d'ouverture et de bris de vitre



Détecteur audiosonique de bris de vitres

Vous souhaitez que votre système se déclenche en cas de détection de fumée.

Grâce à un récepteur pour volets roulants SOMFY, vos volets roulants à moteur SOMFY peuvent se lever en cas de détection de fumée.



Détecteur de fumée

Vous souhaitez être prévenu en cas d'inondation (exemple : machine à laver)



Détecteur de présence d'eau

Vous souhaitez être alerté d'une coupure de secteur



Détecteur de coupure secteur

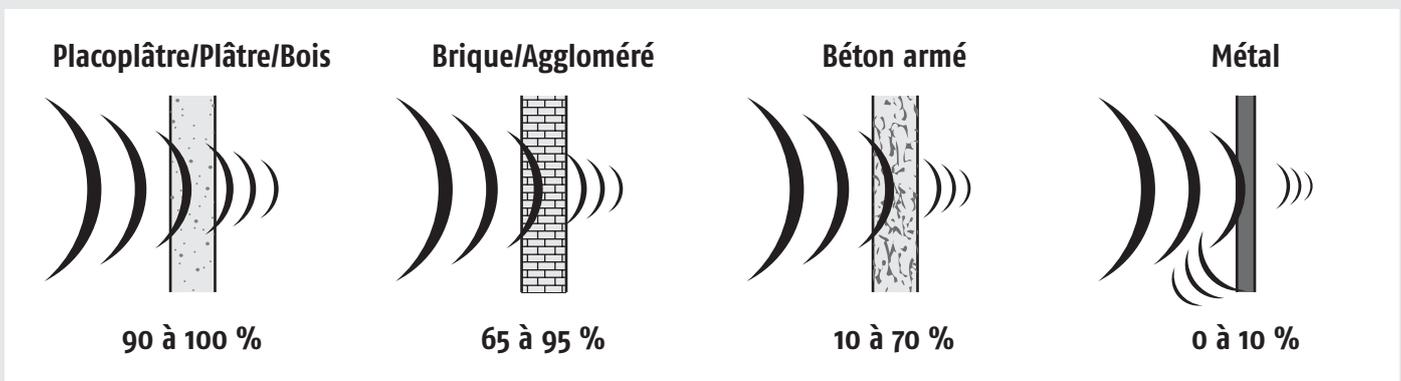
## **Avertissement**

Pour assurer le fonctionnement optimal du système, il est recommandé de bien choisir l'emplacement de chaque élément.

## **Assurer une bonne transmission radio**

La bonne propagation des ondes radio dépend de la nature des milieux à traverser.

En fonction du type de construction (chalet, type de murs et de cloisons, immeuble à structure métallique,...) la portée des ondes radio sera plus ou moins grande.



Quand une onde radio a du mal à traverser un matériau, elle est réfléchi. Cette réflexion peut annuler la réception notamment sur la centrale. Il suffit souvent de déplacer cette dernière d'une dizaine de centimètres pour éviter ce trou de réflexion.

## **Quelques règles d'installation pour optimiser la portée radio :**

- La centrale est le nœud de l'installation. Placer cette dernière au centre du logement dans un endroit dégagé.
- Positionner les éléments et la centrale **à plus de 60 cm du sol** et **respecter une distance supérieure de 3 m entre la centrale et les sirènes**.
- Eloigner la centrale :
  - d'un tableau électrique,
  - de toute masse ou plaque métallique,
  - de sources de perturbations radio (exemple : derrière un ensemble TV HiFi).
- Éviter de placer les détecteurs et les claviers sur des parties métalliques ou dans un lieu confiné.
- Placer les sirènes sur des parties dégagées le plus haut possible.
- Avant de fixer la centrale, assurez-vous de la bonne transmission des différents éléments. En cas de problème de transmission, déplacez cette dernière.

## **Assurer le bon fonctionnement du système d'autoprotectons**

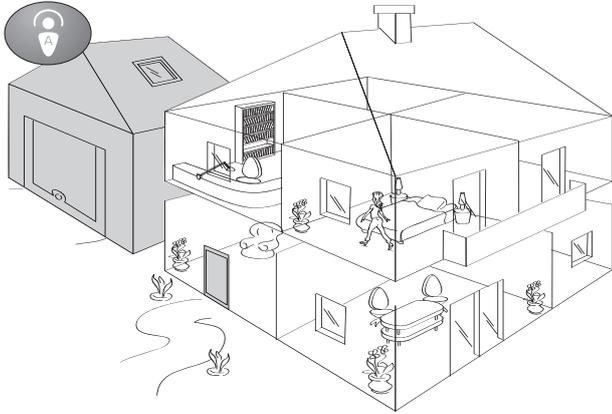
Pour chacun des produits (centrale, sirène, transmetteur téléphonique ou clavier de contrôle), choisir un emplacement mural avec un bon état de surface pour assurer l'efficacité des autoprotectons à l'arrachement (protection contre le vandalisme).

# Protéger jusqu'à 3 espaces de l'habitat

Vous pouvez sécuriser jusqu'à 3 espaces de votre habitat par exemple :

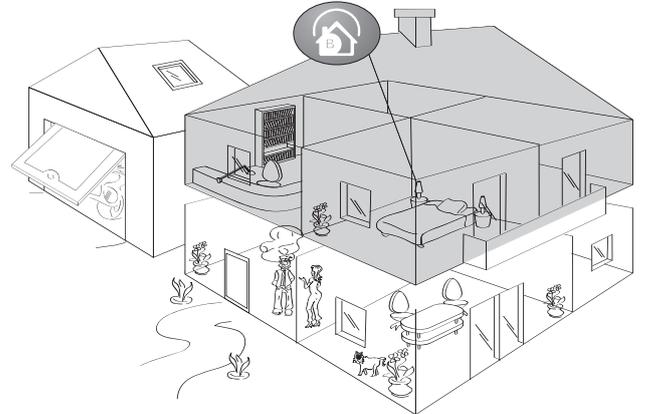
## Groupe A

- Les accès de l'habitat (porte d'entrée)
- Une annexe isolée (le garage, par exemple).



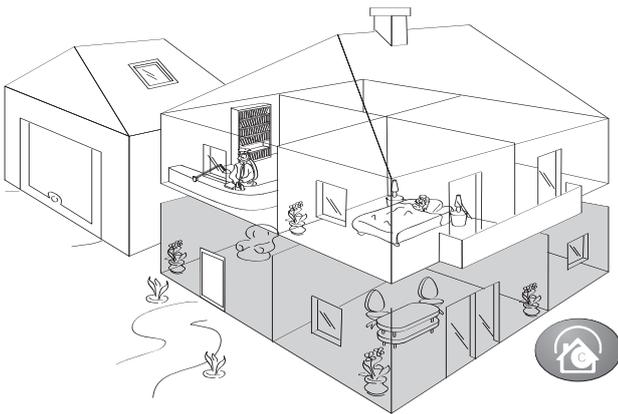
## Groupe B

Une partie non utilisée de l'habitation, pendant la journée, un étage ou le sous-sol.

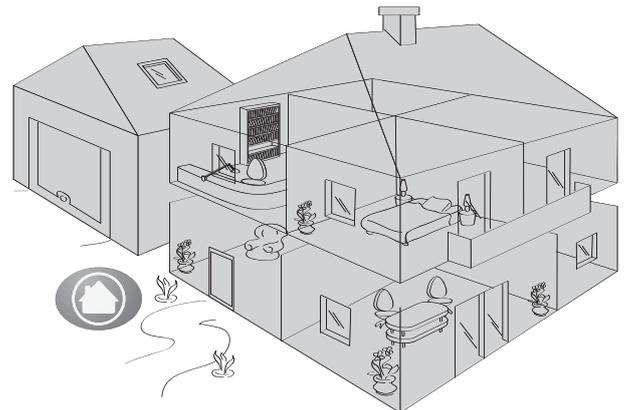


## Groupe C

Une autre partie non-utilisée de l'habitation, pendant la nuit, le salon ou tout le rez-de-chaussée.



## Mise en marche totale



## Mise en marche partielle ou totale

**Partielle** – 1 ou 2 groupes en marche

Mise en marche **INDÉPENDANTE** des groupes de surveillance, Groupe A, B ou C.

Il est possible de modifier les réglages (voir page suivante).

**Totale** – les 3 groupes en marche

Mise en marche **TOTALE** du système d'alarme : l'habitat complet est sous alarme.



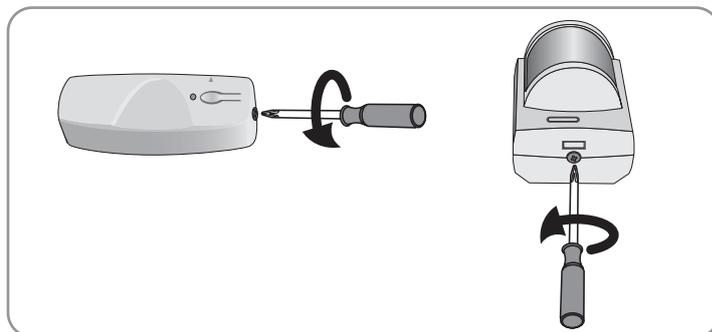
*Vous voulez savoir que votre enfant est bien rentré de l'école. Vous voulez vérifier qu'une personne intervenant à domicile respecte ses horaires. Vous pouvez recevoir un SMS pour être averti de l'entrée ou de la sortie de votre habitat d'une personne à qui vous aurez donné un code d'accès (voir page 29).*



# Préparer les éléments

 **Séparer les détecteurs du kit de ceux achetés séparément. Ces derniers devront être mémorisés dans la centrale.**

## 1/ Ouvrir les capots des détecteurs d'intrusion



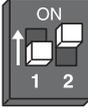
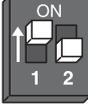
## 2/ Déterminer l'emplacement des éléments et des groupes de détecteurs

Le choix du groupe de surveillance et du mode de déclenchement se fait, pour chaque détecteur d'intrusion (détecteurs de mouvement et détecteurs d'ouverture), en utilisant les commutateurs situés à l'intérieur de ces produits. Ils doivent être configurés au moment de l'installation de l'élément.

Les détecteurs de mouvement sont livrés configurés en groupe C, déclenchement immédiat.

Les détecteurs d'ouverture sont livrés configurés en groupe A, déclenchement temporisé.

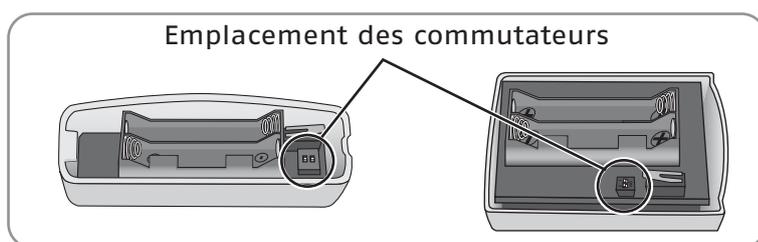
Pour personnaliser ce choix, placer les commutateurs 1 et 2 comme suit :

| Choix du groupe  |                                    | Position des commutateurs   | Ce qui se passe en cas d'intrusion (en mode partiel ou total)   |
|--|------------------------------------|---|---|
|  | <b>A - déclenchement temporisé</b> |  | Déclenchement <b>RETARDÉ</b> des sirènes (à l'issue de la temporisation d'entrée)<br>Transmission téléphonique d'un ou plusieurs messages d'alarme. |
|  | <b>A - déclenchement immédiat</b>  |  | Déclenchement <b>IMMÉDIAT</b> de la sirène d'intérieur.   |
|  | <b>B - déclenchement immédiat</b>  |  | Déclenchement, après 10 secondes de la sirène extérieure avec flash.<br>Transmission téléphonique d'un ou plusieurs messages d'alarme.              |
|  | <b>C - déclenchement immédiat</b>  |  |   |

## 3/ Régler les commutateurs sur les détecteurs d'intrusion

Voir tableau ci-dessus.

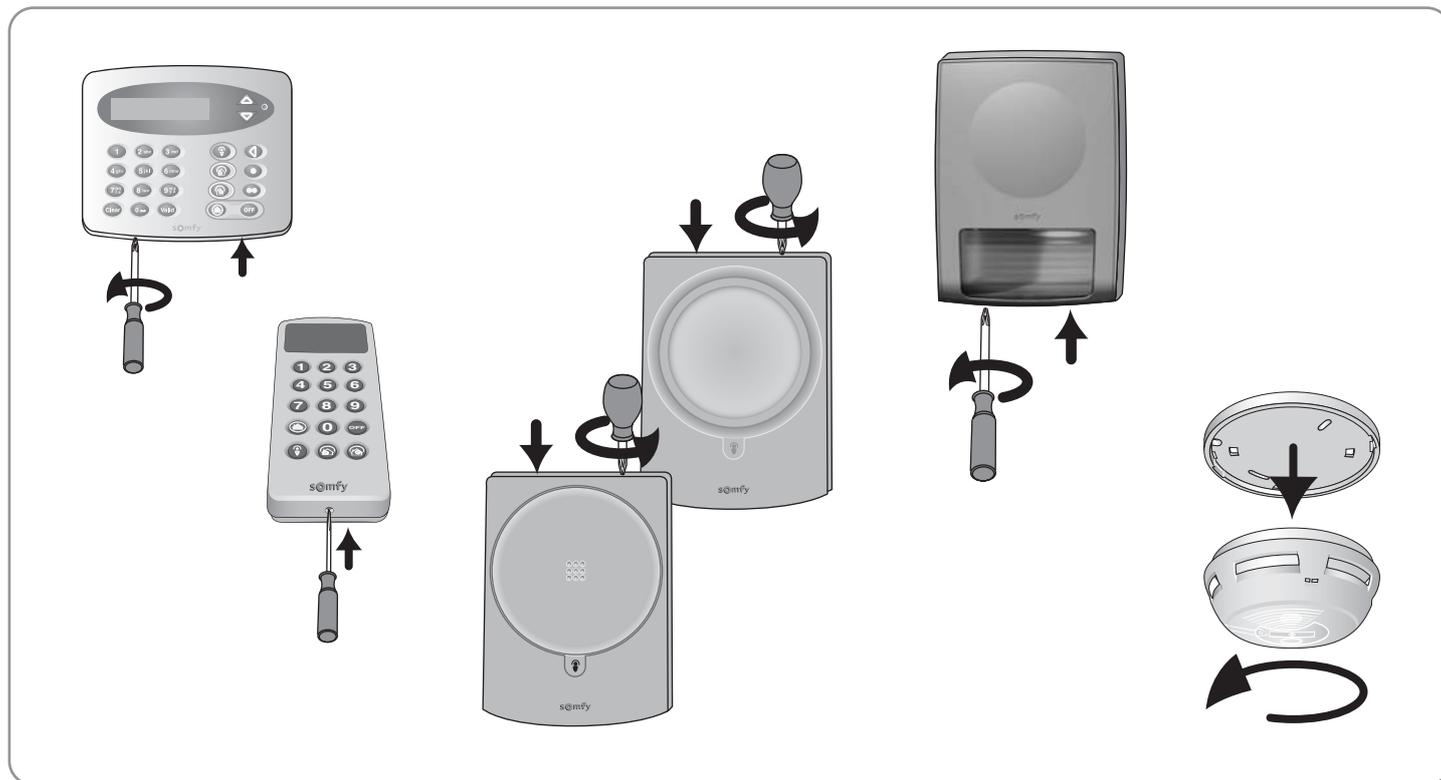
Reporter le choix des groupes sur la **fiche « mémo »**, page 34.



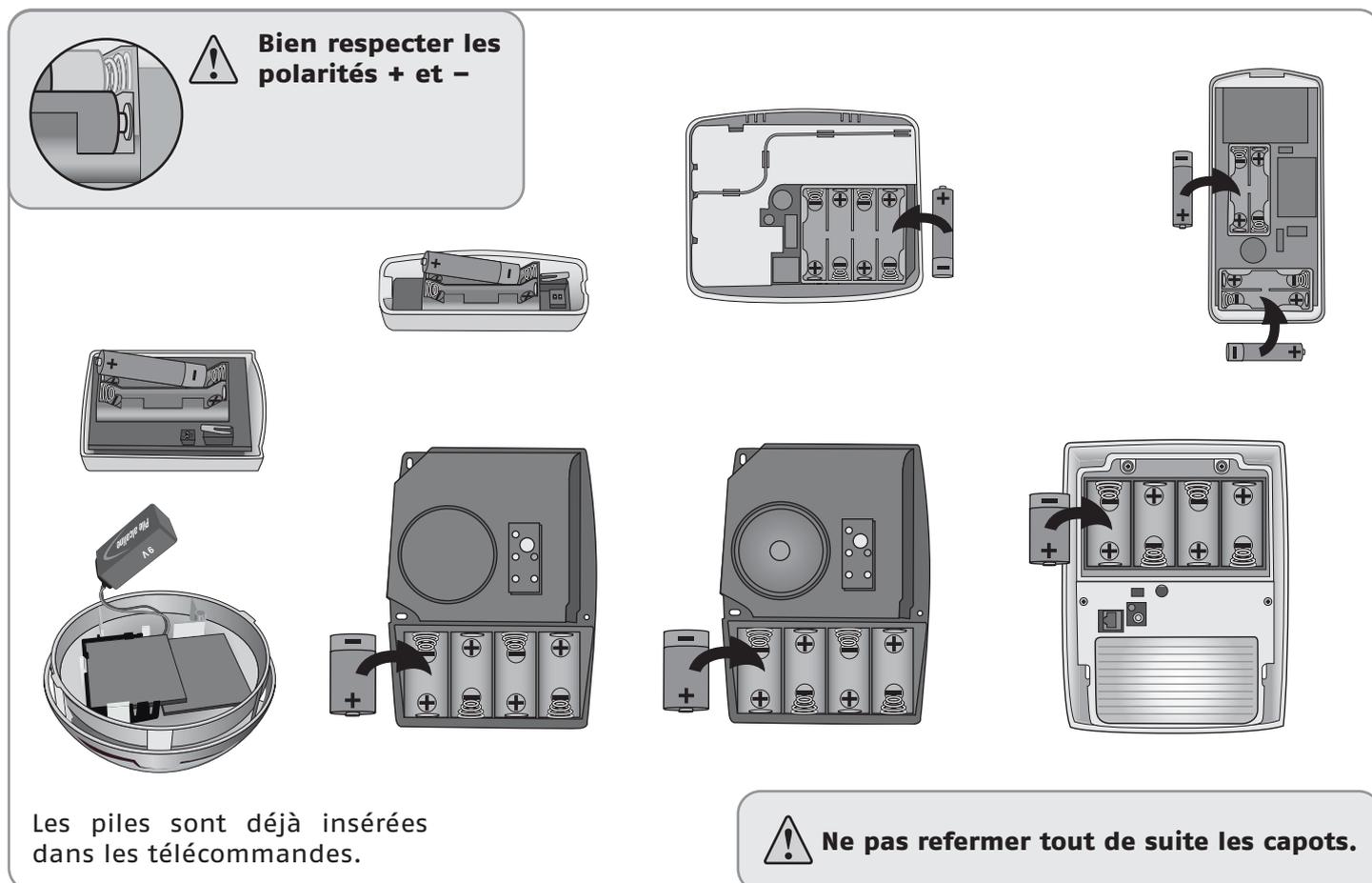
 **Ne pas toucher aux commutateurs sur les détecteurs de présence d'eau et de coupure secteur.**

# Préparer les éléments

## 4/ Ouvrir les capots des autres éléments



## 5/ Insérer les piles fournies dans tous les éléments



# Mémoriser les éléments supplémentaires

Les éléments achetés séparément doivent être mémorisés dans la centrale/transmetteur.

## 1/ Mise en mode mémorisation de la centrale/transmetteur



### Sur la centrale/ transmetteur

1 Donner une impulsion sur le bouton, le voyant rouge s'allume.

2 ...  BIP ! sur la centrale.

**Vous avez 2 minutes pour enregistrer un élément. La période de 2 minutes est relancée dès qu'un élément est enregistré. Le bip sonore vous signale que l'élément est bien enregistré dans la centrale. Passé le délai de 2 minutes, vous devez revenir au mode mémorisation en ré-appuyant sur le bouton de la centrale.**



Si vous souhaitez ajouter des éléments **alors que la centrale est déjà installée et que le système est déjà fonctionnel**, pour éviter d'ouvrir la centrale/transmetteur, vous pouvez entrer en mode mémorisation simplifié en allant dans le menu **755**, voir page 32.

## 2/ Mémorisation des éléments (pendant le mode mémorisation de 2 minutes)

### Un détecteur



1 Impulsion



1



1

2 ...  BIP ! sur la centrale.

### Un clavier supplémentaire



1



1 Impulsion sur «OFF»

2 ...  BIP ! sur la centrale.

### Une télécommande



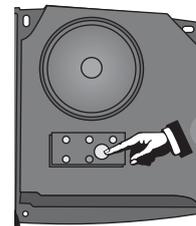
1



1 Impulsion sur «OFF»

2 ...  BIP ! sur la centrale.

### Une sirène



1

Donner une impulsion sur le bouton.

2 ...  BIP ! sur la centrale.



**Il n'est pas possible de mettre en route le système pendant la période de mémorisation. Il faut attendre 2 minutes sans action.**

# Mémoriser des volets roulants ou un éclairage sur la centrale (liens sur alarme)

Si vous souhaitez :

- qu'un déclenchement de votre alarme active vos volets roulants (avec moteur SOMFY) et votre éclairage extérieur (grâce à un récepteur d'éclairage SOMFY),
- qu'un déclenchement de votre détecteur de fumée active l'ouverture de vos volets roulants,
- commander, à distance par téléphone, vos volets roulants,
- commander, à distance par téléphone, un éclairage,
- simuler une présence grâce à un récepteur d'éclairage ou de volets roulants,

mémorisez le récepteur d'éclairage<sup>(1)</sup> ou de volets roulants SOMFY sur la centrale suivant la procédure ci-dessous.

Ces éléments ne sont pas comptabilisés dans le nombre d'éléments maximum.

**Au préalable, lire la notice du récepteur SOMFY que vous souhaitez déclencher** (chapitre Mémorisation des télécommandes).

## 1/ Mise en mode mémorisation de la centrale



### Sur la centrale

- 1 Donner une impulsion sur le bouton, le voyant rouge s'allume.

- 2 ... BIP ! sur la centrale.

**Vous avez 2 minutes pour enregistrer le récepteur d'éclairage ou de volets roulants.**



Si vous souhaitez ajouter un récepteur d'éclairage ou de volets roulants **alors que la centrale est déjà installée et que le système est déjà fonctionnel**, pour éviter d'ouvrir la centrale/transmetteur, vous pouvez entrer en mode mémorisation simplifié en allant dans le menu **755**, voir page 32.

## 2/ Mémorisation du récepteur d'éclairage ou de volets roulants

### Récepteur d'éclairage <sup>(1)</sup>

- 1 Ouvrir la mémoire<sup>(2)</sup> du récepteur d'éclairage.
- 2 Appuyer sur «OFF» sur le clavier ou la télécommande.

### Récepteur de volets roulants

- 1 Ouvrir la mémoire<sup>(2)</sup> du récepteur de volets roulants.
- 2 Appuyer sur la touche du clavier ou de la télécommande.



**Il n'est pas possible de mettre en route le système pendant la période de mémorisation. Il faut attendre 2 minutes sans action.**

(1) Récepteur d'éclairage compatible : Réf. 2400583.  
Pour les autres récepteurs, consulter SOMFY.

(2) Pour ouvrir la mémoire, se reporter à la notice du récepteur d'éclairage ou de volets roulants.

# Mémoriser des automatismes SOMFY sur le clavier LCD (touches et )

## Si vous souhaitez :

- **commander 1 ou 2 automatismes SOMFY** (motorisations pour porte de garage ou portail, récepteur d'éclairage ou de volets roulants) **avec le clavier LCD ou une télécommande multi-applications,**
- **allumer un éclairage pendant un temps défini ou faire monter/descendre vos volets roulants suite à une activation/désactivation de l'alarme,**

**il faut mémoriser les touches  et  suivant la procédure ci-dessous.**

**Au préalable, lire la notice de l'automatisme SOMFY que vous souhaitez commander** (chapitre Mémorisation des télécommandes).

## Sur le clavier LCD

1. Sélectionner l'automatisme 1 ou 2 et le type d'automatisme dans le menu 5 ou 6 du clavier, voir page 24 pour personnaliser le clavier LCD et page 26 pour accéder aux menus 5 et 6.
2. Ouvrir la mémoire de l'automatisme, voir sa notice.
3. Sur le clavier, appuyer sur la touche  pour l'automatisme 1 ou  pour l'automatisme 2.

 Si vous souhaitez programmer 1 ou 2 automatismes SOMFY, **dans un deuxième temps**, alors que le clavier LCD est déjà fixé au mur, vous devez :

- faire un appui long sur la touche OFF d'une télécommande (pour neutraliser l'autoprotection à l'arrachage du clavier LCD, pendant 2 minutes),
- retirer les vis à la base du clavier et enlever le capot,
- poser le clavier sur une table,
- réaliser les étapes 1, 2 et 3 ci-dessus.



## Sur la télécommande multi-applications

Voir sa notice.

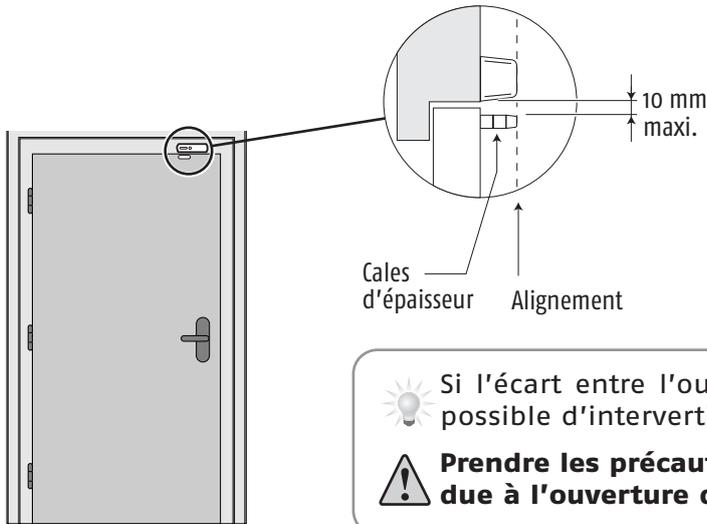


# Fixer les éléments

## Détecteur d'ouverture



Placer le détecteur à l'intérieur de votre habitation sur le montant de la partie ouvrante, soit horizontalement, soit verticalement, du côté ouvrant (à l'opposé des gonds).



Le détecteur et son porte-aimant doivent être disposés avec un parfait alignement entre le repère placé à la base du détecteur et le repère placé sur l'aimant.

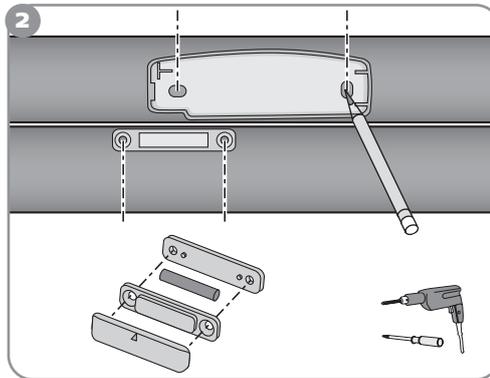
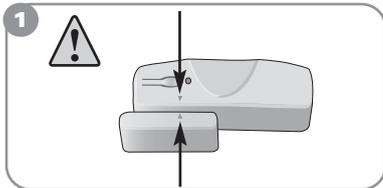
Utiliser une ou plusieurs cales d'épaisseur fournies dans l'emballage pour effectuer le réajustement.



Si l'écart entre l'ouvrant et le dormant est trop important, il est possible d'invertir les 2 parties du produit. Mais...



**Prendre les précautions nécessaires pour éviter la détérioration due à l'ouverture de la porte ! Montage déconseillé.**



3 Refermer le capot.

4 Tester l'élément :



Appuyer sur le bouton du détecteur.

Pendant 2 mn, le voyant du détecteur s'allume à chaque ouverture/ fermeture de la porte.

## Détecteur de mouvement

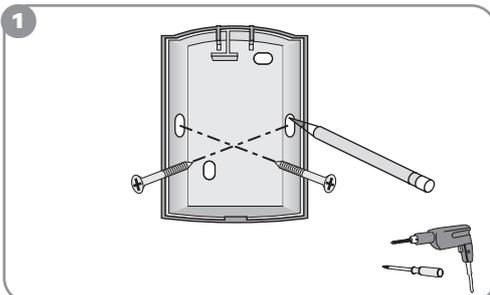
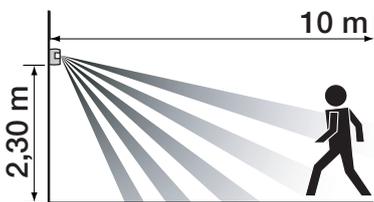
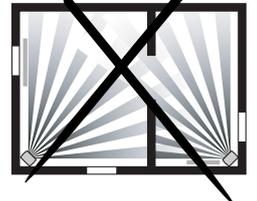
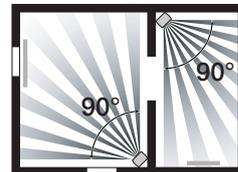


Pour protéger le plus de surface, le détecteur pourra être placé dans l'angle d'une pièce à **2,30 m du sol**.

Les détecteurs sont sensibles à la chaleur : ne jamais orienter le détecteur de mouvement directement vers une fenêtre, au-dessus ou en face d'une source de chaleur (radiateur, convecteur ou cheminée) ou dans une véranda pour éviter tout déclenchement intempestif.



**Les rayons des différents détecteurs de mouvement ne devront pas se croiser.**



2 Refermer le capot.

3 Tester l'élément :



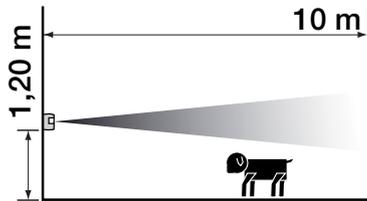
Appuyer sur le bouton du détecteur.

Pendant 2 mn, le voyant du détecteur s'allume à chaque passage devant le détecteur.

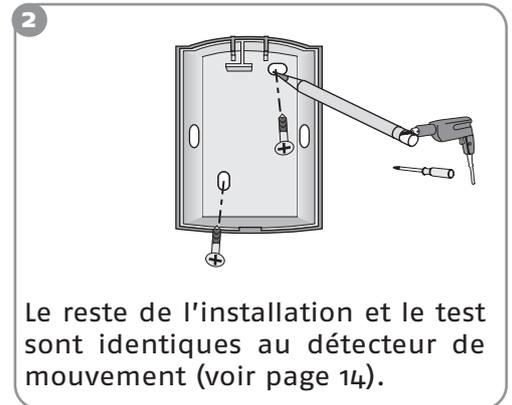


# Fixer les éléments

## Détecteur de mouvement pour habitat avec chien

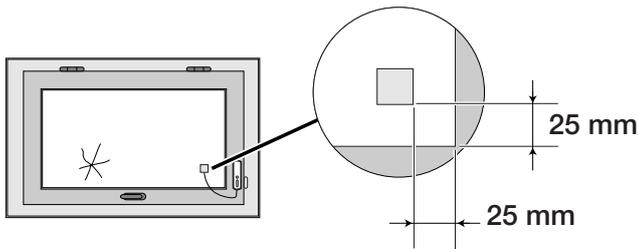


**Il est fixé de préférence sur un mur à une hauteur de 1,20 m.**



Le reste de l'installation et le test sont identiques au détecteur de mouvement (voir page 14).

## Détecteur d'ouverture et de bris de vitre



Il détecte la vibration exercée sur la vitre lors d'une tentative d'intrusion.

Le détecteur et son aimant se montent de la même manière que pour le détecteur d'ouverture (voir page 14).

Coller la sonde de bris de vitre dans un coin de la fenêtre à 2,5 cm de l'angle à l'aide de son adhésif double face sur une vitre propre et sèche à une température idéale comprise entre 21 °C et 35 °C. Appuyer fermement sur la sonde de bris de vitre pour assurer un collage efficace.

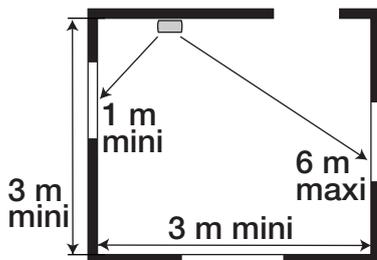
Test du détecteur seul : voir page 14.

## Détecteur audiosonique de bris de vitres



Il détecte la fréquence acoustique de l'explosion du bris de verre et l'écart de pression entre l'intérieur et l'extérieur de l'habitat. **Il ne protège, donc, que les vitres donnant vers l'extérieur.**

Il devra être éloigné d'au moins 1,20 m de sources de perturbations sonores (telles que télévision, enceintes acoustiques, tuyau d'évacuation, portes,...).



Le bris de vitres sera détecté dans un rayon de :

- 6 m pour des vitres en verre ordinaire ou en double vitrage (2,4 à 6 mm d'épaisseur).
- 3,65 m pour des vitres en verre trempé ou feuilleté (3,2 à 6,4 mm), ou tout autre type de vitre.



**Ne pas placer le détecteur audiosonique sur le même mur que les vitres à protéger.**

**1** Fixer le détecteur au mur à environ 2 m du sol.

**2** Refermer le capot.

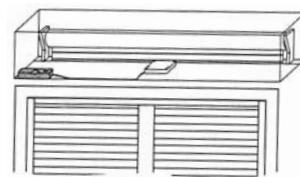
# Fixer les éléments

## Détecteur d'ouverture de volet roulant

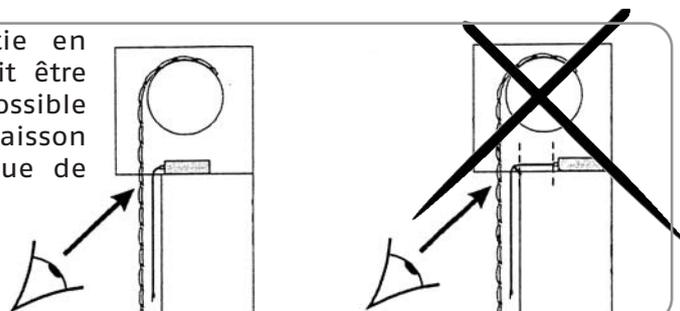


Il est installé à l'intérieur du caisson du volet.

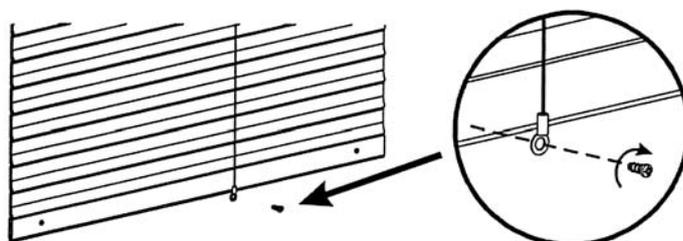
- 1 Fixer le module carré, à l'aide d'au moins 3 des 4 vis fournies, à plat, au centre du caisson de façon à libérer la course du cordon sans risquer son cisaillement.



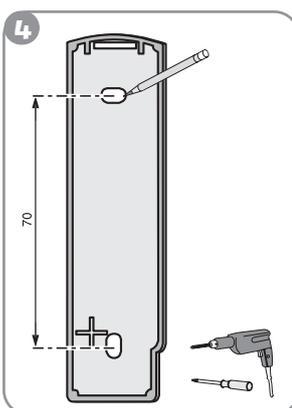
- 2 Le cylindre de sortie en laiton du cordon doit être placé le plus près possible de l'ouverture du caisson pour éviter tout risque de cisaillement.



- 3 L'extrémité du cordon doit être fixée par une vis à travers l'œillet sur la dernière lame du volet.



*Il est conseillé de déporter la partie électronique sur un mur, grâce au câble de 1 m, afin d'éviter de la fixer sur une partie métallique ce qui limiterait la bonne propagation des ondes radio.*



- 5 Refermer le capot.

- 6 Tester l'élément :

Appuyer sur le bouton du détecteur.

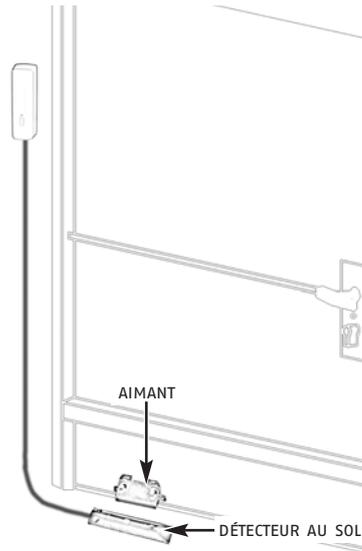


Pendant 2 mn, le voyant du détecteur s'allume à chaque ouverture/fermeture du volet roulant.

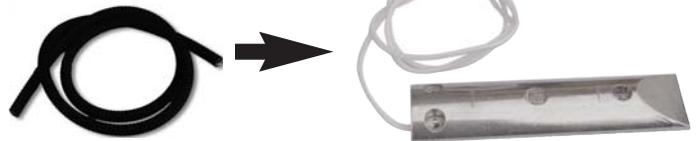


# Fixer les éléments

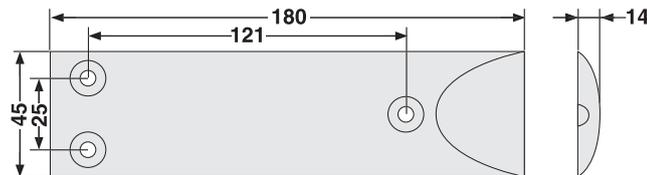
## Détecteur d'ouverture de porte de garage



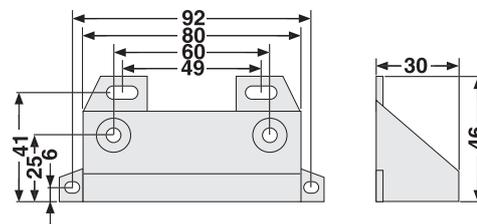
1 Monter la gaine protectrice sur le câble.



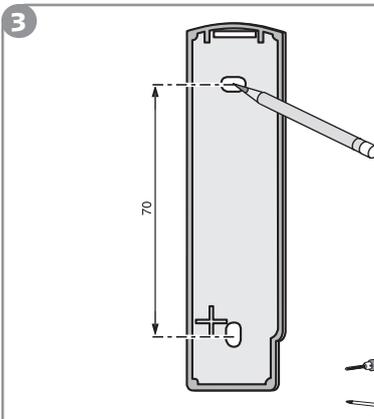
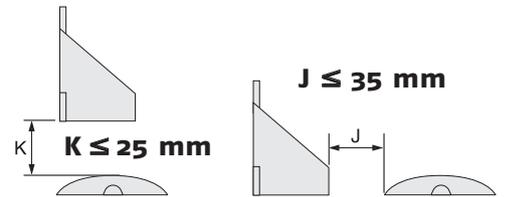
2 Fixer le détecteur au sol.



**!** Le type de fixation dépend de la matière du sol, utiliser d'autres vis si nécessaire.



Fixer l'aimant sur la porte de garage, entre les 2 repères du détecteur au sol.



5 Refermer le capot.

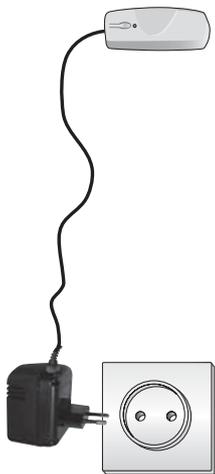
6 Tester l'élément : Appuyer sur le bouton du détecteur.



Pendant 2 mn, le voyant du détecteur s'allume à chaque ouverture/fermeture de la porte de garage.

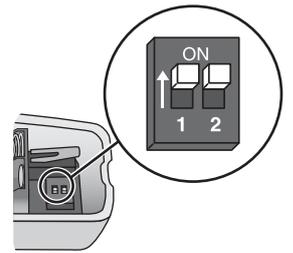
# Fixer les éléments

## Détecteur de coupure secteur



1 Régler les commutateurs en fonction du temps de déclenchement du détecteur souhaité :

| Position des commutateurs | Déclenchement du détecteur après une durée maximum de |
|---------------------------|---|
|                           | 5 minutes   |
|                           | 10 minutes  |
|                           | 15 minutes  |
|                           | 20 minutes  |

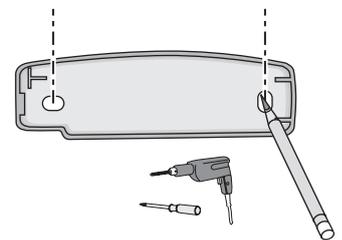


2 Fixer le détecteur :

- Sur un mur, à proximité d'une prise secteur (230 V).
- Le plus haut possible (pour la bonne propagation des ondes radio), en tenant compte de la longueur du fil pour le branchement.

**⚠ Attention à ne pas percer les fils électriques à l'intérieur du mur.**

Refermer le capot et brancher l'adaptateur secteur.

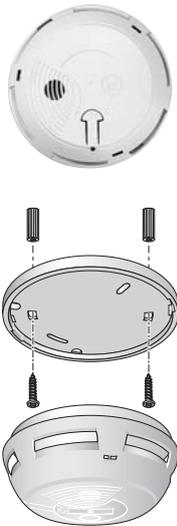


## Déclenchement du système en cas de coupure secteur

| Hors alarme   | Sous alarme partielle ou totale   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 série de bips sonores après X minutes (suivant position des commutateurs) sur toutes les sirènes.</li> <li>■ Mémorisation dans le journal du commentaire « coupure secteur ».</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 série de bips sonores rapides après X minutes (suivant position des commutateurs) sur toutes les sirènes.</li> <li>■ Transmission téléphonique : message « coupure secteur ». Sous alarme partielle, ce message ne sera transmis que si cette fonction est programmée (voir menu <b>751</b> page 31).</li> <li>■ Mémorisation dans le journal du commentaire « coupure secteur ».</li> </ul> |

# Fixer les éléments

## Détecteur de fumée



Le détecteur doit être impérativement fixé au plafond au centre de la pièce, en tous cas :

- à plus de 20 cm de tout obstacle (mur, cloison, poutre, etc ...)
- à plus de 60 cm de tout angle de la pièce



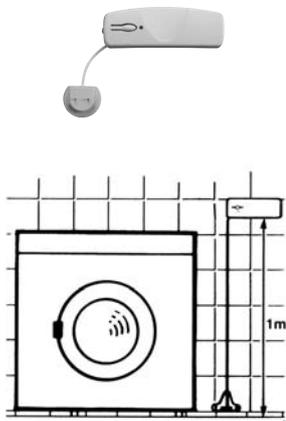
### Ne pas installer le détecteur :

- A moins de 1 mètre des bouches de chauffage, de refroidissement ou d'aération. La fumée pourrait être éloignée ou diluée.
- Dans un local où il y a un risque de condensation. Les salles de bains et buanderies sont à proscrire.
- Là où les fumées peuvent se dégager (cuisine ou garage peu ventilé) et générer des alarmes indésirables.
- Dans un endroit trop poussiéreux ou gras.

1 Fixer le socle au plafond.

2 Refermer le détecteur.

## Détecteur de présence d'eau



1 Fixer le support de la sonde au mur et au ras du sol.

2 Fixer le boîtier du détecteur contre le mur à environ 1 mètre du sol.

3 Glisser la sonde entre les pattes du support jusqu'à l'obtention d'un déclic et engager le fil dans les ergots.

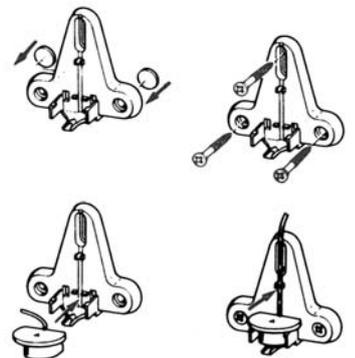
4 Laisser les commutateurs en position OFF. Refermer le capot.

5 Tester l'élément :

Verser de l'eau entre les 2 électrodes de la sonde.

La sirène d'intérieur sonne de façon atténuée pendant 2 minutes.

Pour arrêter l'alarme, appuyer sur la touche «OFF» de la télécommande.



# Fixer les éléments

## Clavier de contrôle avec écran LCD

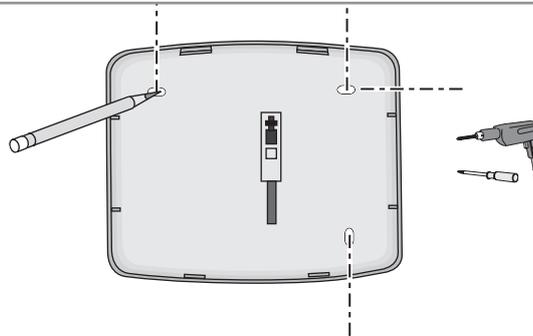


Il doit être à l'intérieur de l'habitat. Il est conseillé de l'installer près de la porte d'entrée.



**Si vous souhaitez commander une motorisation de porte de garage ou de portail, veiller à installer le clavier en vue de ces automatismes.**

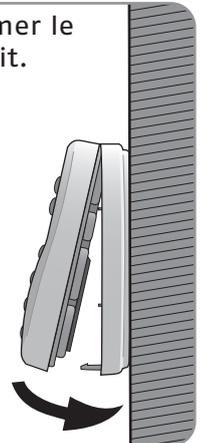
1



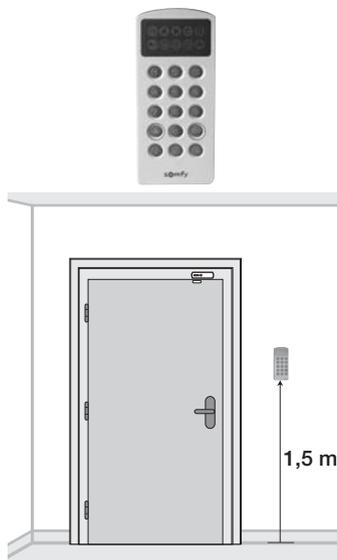
**Bien plaquer contre le mur la pédale d'autoprotection à l'arrachement.**

2

Refermer le produit.

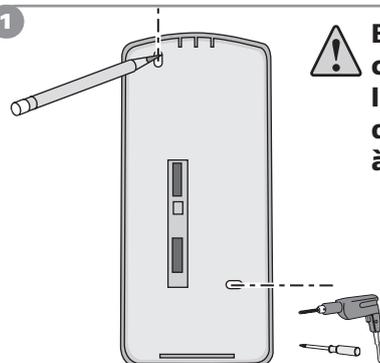


## Clavier de contrôle



Il doit être à l'intérieur de l'habitat. Il est conseillé de l'installer près de la porte d'entrée.

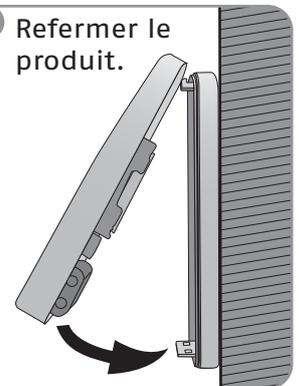
1



**Bien plaquer contre le mur la pédale d'autoprotection à l'arrachement.**

2

Refermer le produit.

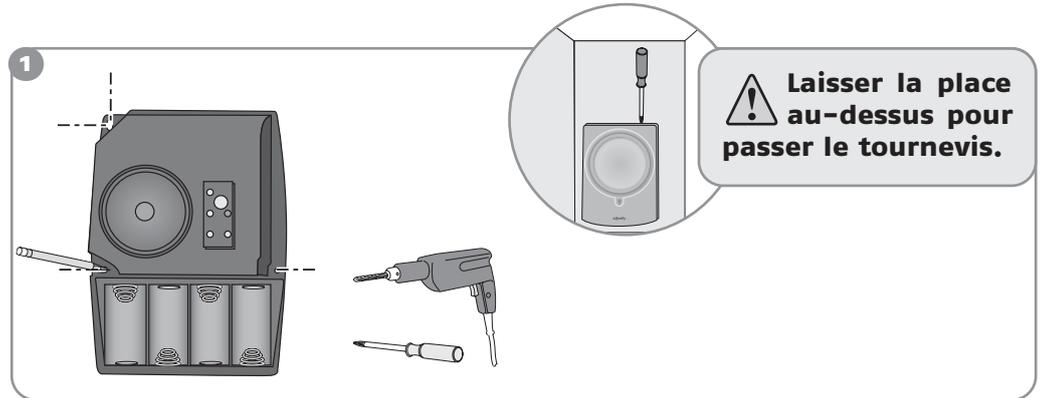


# Fixer les éléments

## Sirène d'intérieur



Elle doit être de préférence installée au centre de l'habitat pour une meilleure propagation sonore, en hauteur et difficile d'accès (ex : cage d'escalier).



2 Avant de refermer le produit, vous pouvez supprimer les BIPS sur la sirène d'intérieur :

### Supprimer les BIPS !

Maintenir le bouton de la sirène 5 secondes jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.



### Remettre les BIPS !

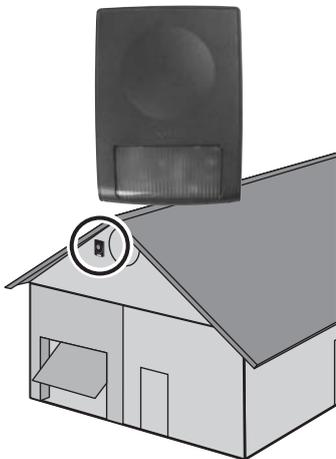
Maintenir le bouton de la sirène 5 secondes jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.



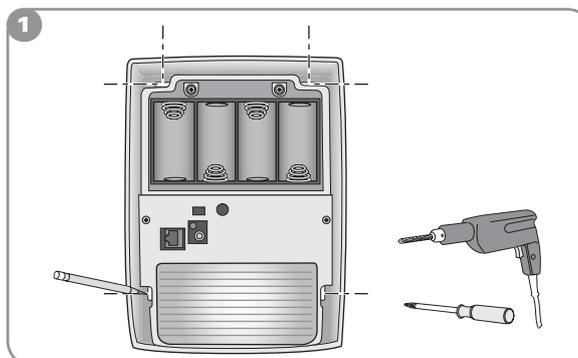
*Pour mieux être informé du fonctionnement de votre système, nous vous conseillons de laisser les bips sur un seul élément.*

3 Refermer le capot.

## Sirène extérieure avec flash



**⚠ Cette sirène est protégée contre le ruissellement, la condensation et l'humidité à condition d'être fixée dans le bon sens (flash vers le bas). Pour une durée de vie optimale des piles, il est recommandé de la mettre à l'abri du soleil et de l'eau.**

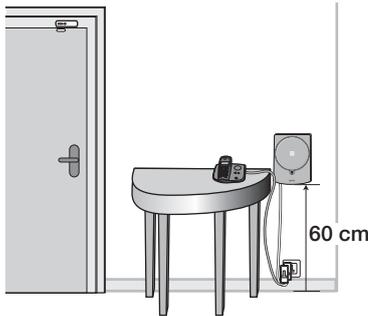


2 Avant de refermer le produit, vous pouvez supprimer les BIPS sur la sirène extérieure avec flash (voir ci-dessus).

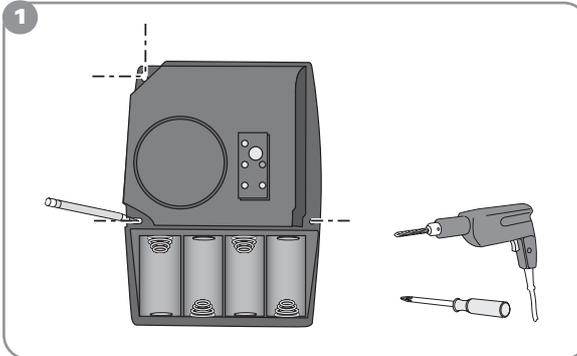
3 Refermer le capot.

# Fixer les éléments

## Transmetteur téléphonique



Il doit être installé proche de la prise téléphonique et difficile d'accès. Tous les téléphones (fax et répondeurs) doivent être branchés derrière le transmetteur téléphonique. Dans la mesure du possible, il doit être éloigné des fils électriques pour assurer une meilleure transmission radio.



2

Avant de refermer le produit, vous pouvez supprimer les BIPs sur le transmetteur téléphonique (voir page 21).

3

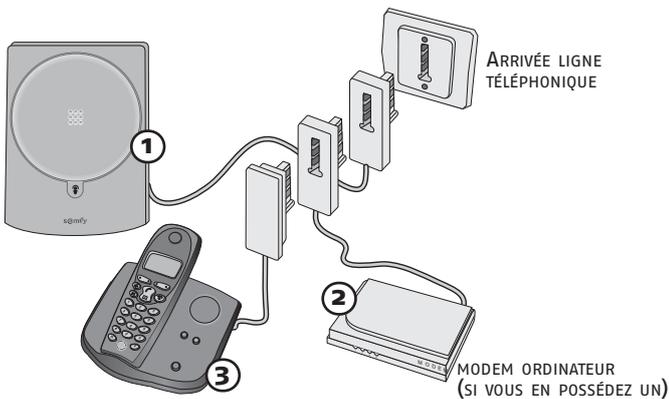
Refermer le capot.

## Cas particuliers de raccordements

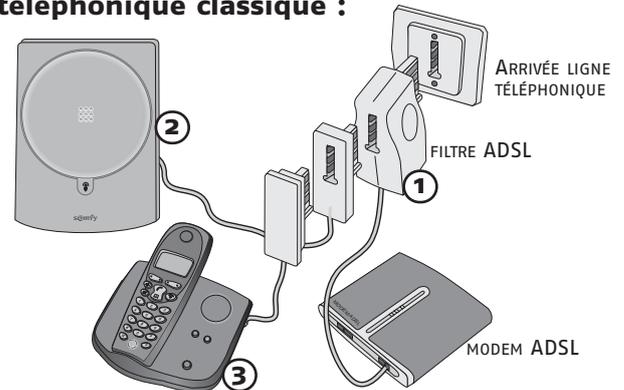


L'ordre de branchement dépend de votre installation téléphonique.

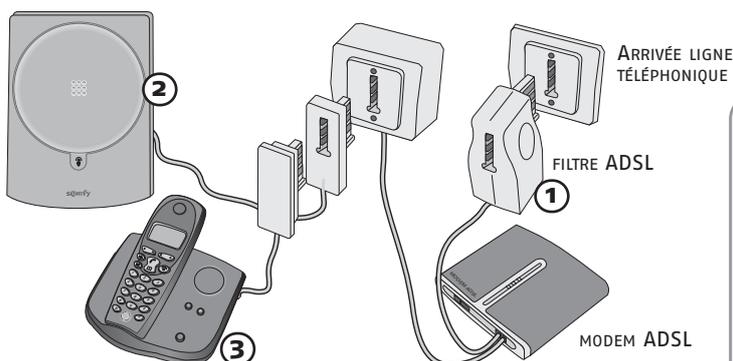
### Vous n'avez pas d'abonnement ADSL :



### Vous avez un abonnement ADSL avec une ligne téléphonique classique :

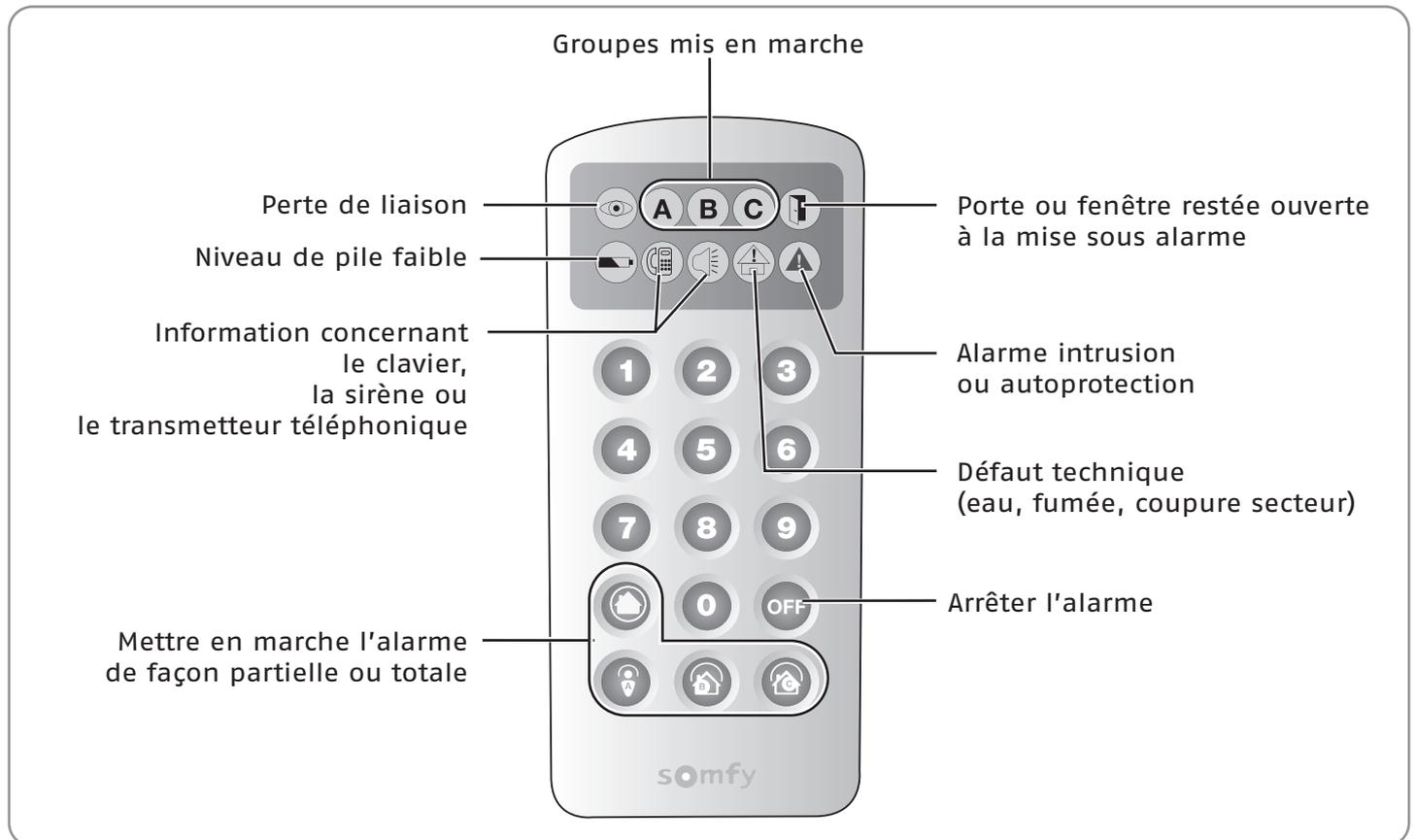


### Votre téléphone ne fonctionne que derrière le modem ADSL (ligne totalement dégroupée) :



Vous devez, dans ce cas, ne pas valider la surveillance de coupure ligne pour éviter un faux déclenchement (voir page 30). En cas de coupure secteur, la ligne téléphonique ne fonctionnera pas. Il n'y aura donc pas de transmission téléphonique.

# Personnaliser le clavier de contrôle



## Pour personnaliser le code maître



Les codes utilisables sont compris entre « 0001 » et « 9998 ».



Si vous possédez plusieurs claviers, nous vous conseillons de mettre le même code sur chaque clavier.

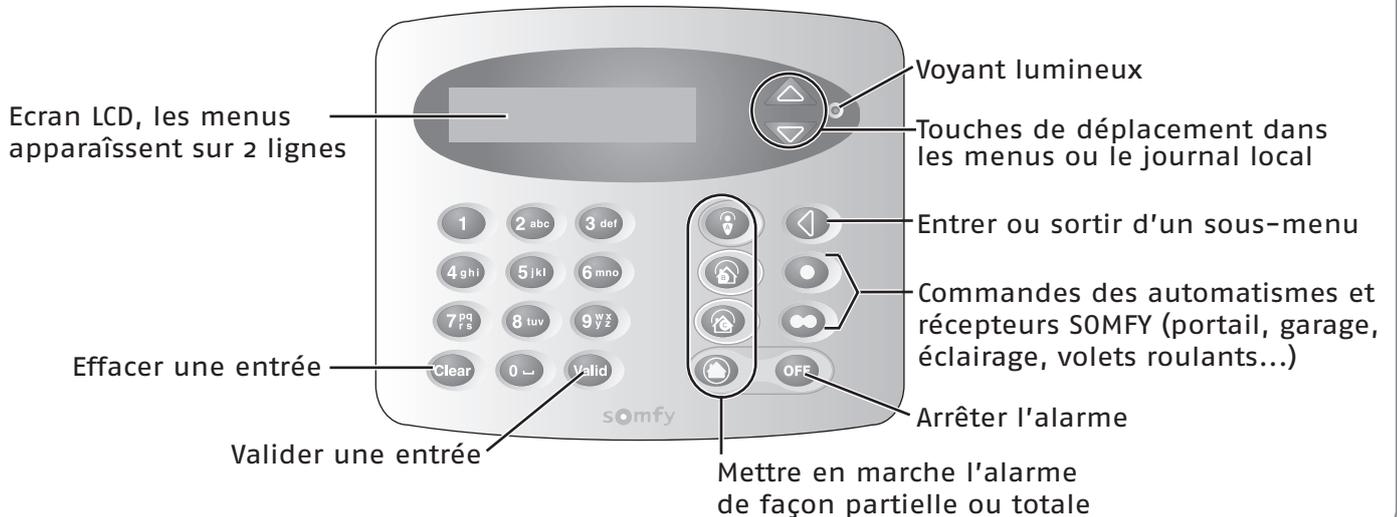
# Personnaliser le clavier LCD



Le **code maître** permet d'accéder aux menus et de mettre en marche ou d'arrêter le système.

Les **codes d'accès** permettent de mettre en marche ou d'arrêter le système, uniquement.

**Vous devez impérativement personnaliser ces codes sur le clavier.**

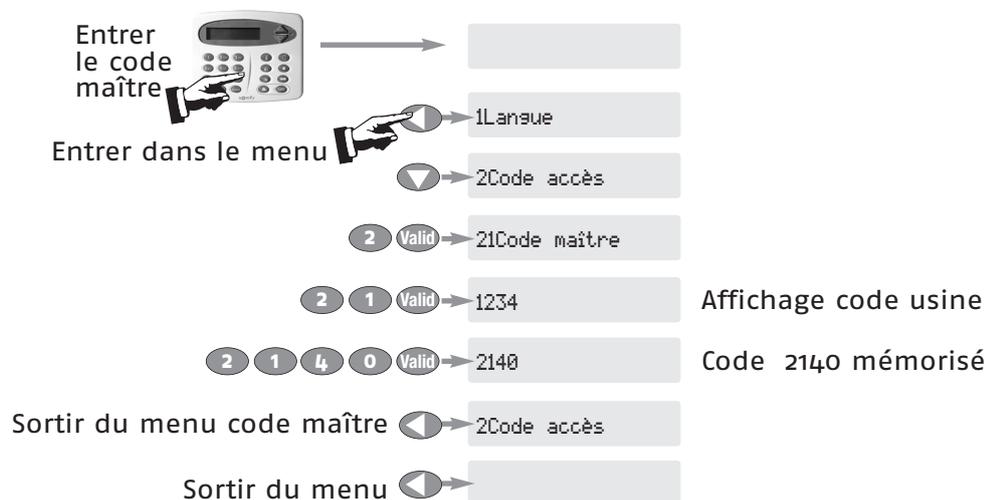


## Accéder aux menus

Entrer le code maître  
(code usine : 1234)



## Exemple : pour changer le code maître



# Personnaliser le clavier LCD

Pour accéder aux menus, entrer le code maître et appuyer sur la touche ◀.

Pour passer d'un menu à un autre, utiliser les touches ▼ ou ▲ ou taper le numéro du menu souhaité.

◀

1 Langue clavier 1 Valid → 11 Français  
12 English

Choix de la langue d'affichage du **clavier**

1 1 Valid → Français  
ou  
Non disponible

Le français est sélectionné par défaut  
La langue n'est pas présente dans le clavier

Entrer le code de la langue désirée

▼

2 Codes clavier 2 Valid → 21 Code maître

Choix du code maître et des codes d'accès à personnaliser.  
Code compris entre **0001** et **9998**

2 1 Valid → 1234

Le code maître par défaut s'affiche

2 1 4 8 Valid → 2148

Le nouveau code maître est mémorisé

2 2 Valid → XXXX

Le code accès 1 s'affiche

4 0 0 1 Valid → 4001  
ou  
0 Valid → Supprimé

Le nouveau code accès 1 est mémorisé  
Le code accès 1 est supprimé

2 3 Valid → XXXX

... idem Code accès 1

▼

3 Paramètres 3 Valid → 31 ON direct

3 1 Valid → 0 non, 1 oui

Mise en marche de l'alarme avec ou sans code préalable

0 Valid → Mise en marche avec code

1 Valid → Mise en marche sans code (par défaut)

3 2 Valid → Niveau 1, 2 ou 3

Réglage du volume sonore du **DING DONG!** et du **BIP!**

1 Valid → Faible

2 Valid → Moyen (par défaut)

3 Valid → Fort

Toute détection par un détecteur d'ouverture en groupe A temporisé entraîne un **DING DONG!** sur la sirène d'intérieur si le système est en mode partiel et en groupe A et si la fonction Kiela est sélectionnée dans le menu **731** page 31.

3 3 Valid → Niveau 1, 2 ou 3

idem menu «32» Fort (par défaut)

▼

4 Transmet. tél. 4 Valid → Voir page 28.

# Personnaliser le clavier LCD

Les menus 5 et 6 permettent de sélectionner la commande associée aux touches  et .

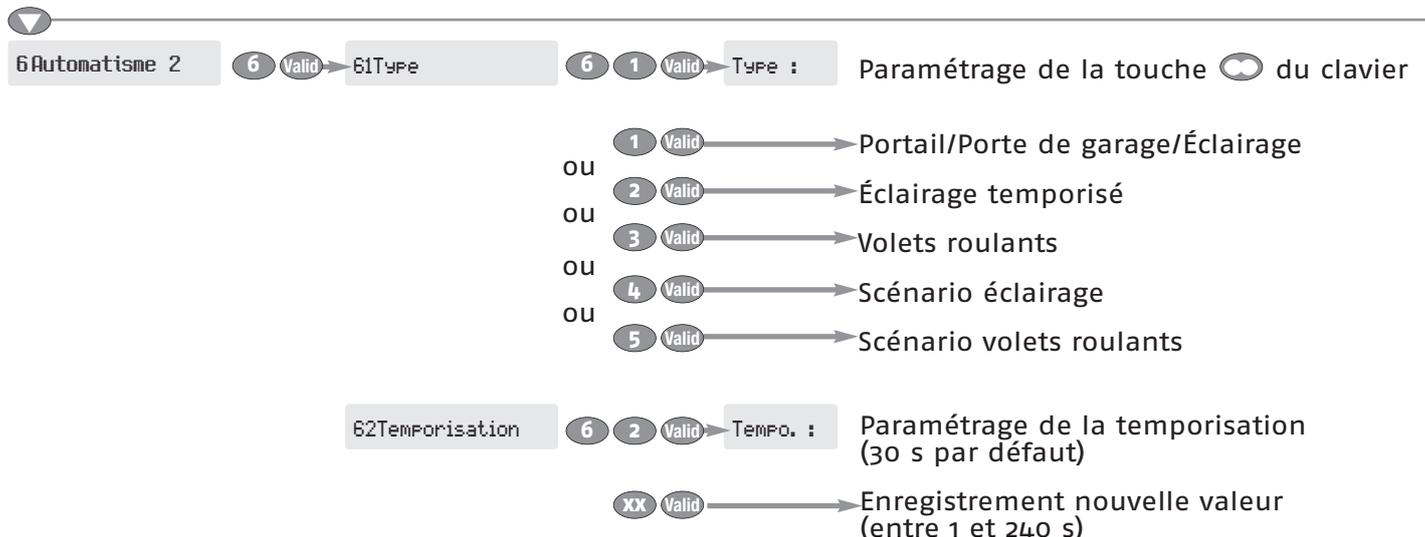
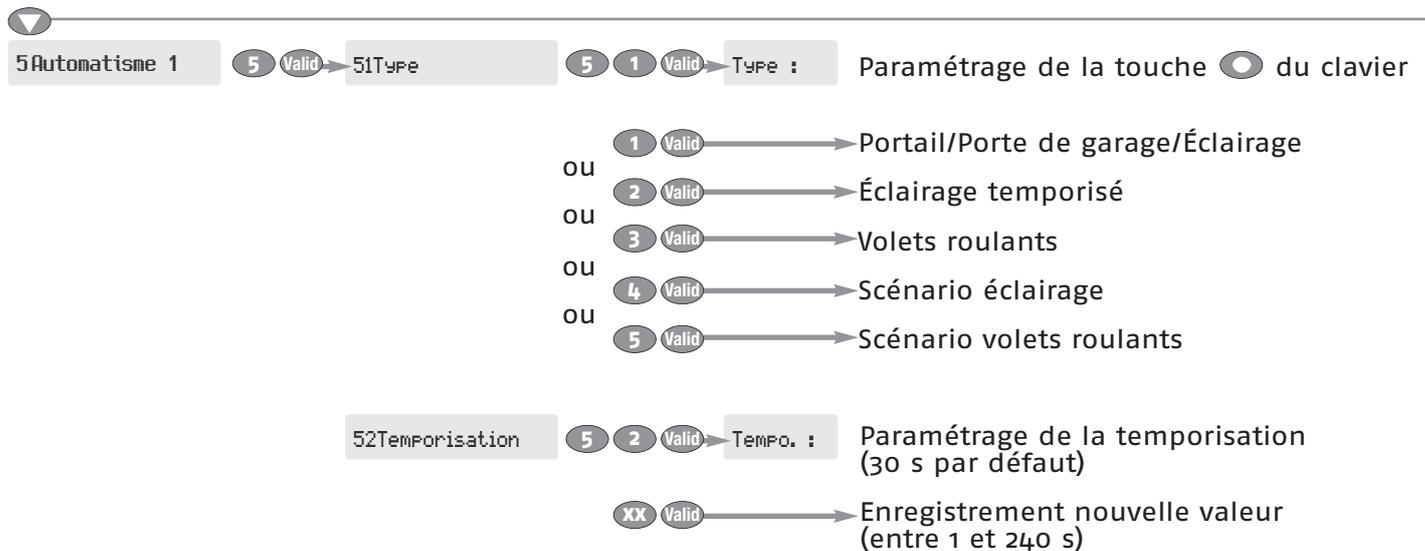
Détail des différents types :

|                  |  |
|------------------|--|
| 1                | Ouvrir/fermer un portail (ou une porte de garage).   |
|                  | Allumer/éteindre un éclairage.   |
| 2 <sup>(1)</sup> | Allumer un éclairage pendant le temps défini dans le paramètre temporisation.  |
| 3                | Ouvrir/fermer les volets roulants de manière centralisée.  |
| 4 <sup>(1)</sup> | <b>Scénario éclairage :</b><br><b>suite à une activation/désactivation de l'alarme</b> , allumer un éclairage pendant le temps défini dans le paramètre temporisation.   |
|                  | Allumer/éteindre un éclairage le reste du temps (l'éclairage ne s'éteint pas automatiquement).   |
| 5                | <b>Scénario volets roulants :</b><br><b>suite à une activation de l'alarme</b> , descente des volets roulants de manière centralisée.<br><b>suite à une désactivation de l'alarme</b> , montée des volets roulants de manière centralisée. |
|                  | Ouvrir/fermer les volets roulants le reste du temps.   |

(1) Fonction disponible avec le récepteur d'éclairage - Réf. 2400583.

Pour les autres récepteurs, consulter SOMFY.

La temporisation permet de régler le temps d'éclairage (fonctions 2 et 4) ou le temps pendant lequel on peut stopper les volets roulants par un second appui (fonctions 3 et 5).



# Personnaliser le transmetteur téléphonique

## Plan de déroulement des menus du transmetteur

 Vous devez **impérativement personnaliser**, sur le transmetteur, les codes, les numéros de renvois, la date et l'heure (en grisé ci-dessous).

|                               |                               | page                        |                         |    |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----|
| <b>1 Langue transmetteur</b>  | 11 Français                   | 28                          |                         |    |
|                               | 12 English                    | 28                          |                         |    |
| <b>2 Codes transmetteur</b>   | 21 Code utilisateur           | 28                          |                         |    |
|                               | 22 Code installateur          | 28                          |                         |    |
| <b>3 Téléphonie</b>           | 31 Envoi vocal                | 311 Numéro appel 1          | 28                      |    |
|                               |                               | 312 Numéro appel 2          | 28                      |    |
|                               |                               | 313 Numéro appel 3          | 28                      |    |
|                               |                               | 314 Numéro appel 4          | 28                      |    |
|                               | 32 Envoi SMS                  | 321 Personnalisation du SMS |                         | 29 |
|                               |                               | 322 SMS sur code 1          |                         | 29 |
|                               |                               | 323 SMS sur code 2          |                         | 29 |
|                               |                               | 324 Numéro appel 1          |                         | 29 |
|                               |                               | 325 Numéro appel 2          |                         | 29 |
|                               |                               | 326 SMS alarme              |                         | 29 |
|                               |                               | 327 Numéro serveur A        |                         | 29 |
|                               | 328 Numéro serveur B          |                             | 29                      |    |
|                               | 33 Temporisation de renvoi    |                             | 29                      |    |
|                               | 34 Accès extérieur            |                             | 29                      |    |
|                               | 35 Coupure ligne téléphonique |                             | 29                      |    |
| 36 Gain téléphonique          |                               | 30                          |                         |    |
| <b>4 Date et heure</b>        | 41 Date                       | 30                          |                         |    |
|                               | 42 Heure                      | 30                          |                         |    |
| <b>5 Liste éléments</b>       |                               | 30                          |                         |    |
| <b>6 Historique</b>           |                               | 30                          |                         |    |
| <b>7 Paramètres</b>           | 71 Temporisation entrée       |                             | 31                      |    |
|                               | 72 Lien sur alarme            |                             | 31                      |    |
|                               | 73 Option sonore              | 731 Kiela actif             |                         | 31 |
|                               |                               | 732 Bip sur transmetteur ON |                         | 31 |
|                               |                               | 733 Sirène intégrée         |                         | 31 |
|                               |                               | 734 Sonne partiel           |                         | 31 |
|                               | 74 Détection de brouillage    |                             | 31                      |    |
|                               | 75 Fonctions avancées         | 751 Renvoi partiel          |                         | 31 |
|                               |                               | 752 Verrou TLS              |                         | 32 |
|                               |                               | 753 Gestion supervision     |                         | 32 |
|                               |                               | 754 Version                 |                         | 32 |
|                               | 755 Ouv. mémoire              |                             | 32                      |    |
|                               | 76 Commande volet roulant     | 761 Sur intrusion           |                         | 32 |
|                               |                               | 762 Sur fumée               |                         | 32 |
|                               | 77 Programmation horaire      | 771 Alarme automatique      | 7711 Heure ON 1         | 32 |
|                               |                               |                             | 7712 Groupe ON 1        | 32 |
|                               |                               |                             | 7713 Heure ON 2         | 33 |
|                               |                               |                             | 7714 Groupe ON 2        | 33 |
|                               |                               |                             | 7715 Programmation jour | 33 |
|                               |                               |                             | 7716 Bip préavis        | 33 |
|                               |                               | 772 Lumière automatique     | 7721 Marche 1 lumière   | 33 |
|                               |                               |                             | 7722 Arrêt 1 lumière    | 33 |
|                               |                               |                             | 7723 Marche 2 lumière   | 33 |
| 7724 Arrêt 2 lumière          |                               |                             | 33                      |    |
| 773 Volet roulant automatique | 7725 Programmation jour       | 33                          |                         |    |
|                               | 7726 Retard simulation        | 33                          |                         |    |
|                               | 7731 Montée volet roulant     | 33                          |                         |    |
|                               | 7732 Descente volet roulant   | 33                          |                         |    |
| 7733 Programmation jour       |                               | 33                          |                         |    |
| 7734 Retard simulation        |                               | 33                          |                         |    |
| 774 Simulation de présence    |                               | 33                          |                         |    |

# Personnaliser le transmetteur téléphonique

Pour accéder aux menus du transmetteur téléphonique, entrer le code maître, appuyer sur la touche ◀, taper 4 Valid.

Pour passer d'un menu à un autre, utiliser les touches ▼ ou ▲ ou taper le numéro du menu souhaité.

1Langue trans. 1 Valid → 11Français 12English 1 1 Valid → Français ou Non disponible

Choix de la langue de la synthèse vocale du transmetteur téléphonique

Le français est sélectionné par défaut

La langue n'est pas présente dans le transmetteur téléphonique

Entrer le code de la langue désirée

2Codes trans. 2 Valid → 21Code utilisat. 2 1 Valid → 1111 2 1 4 8 Valid → 2148

Code d'accès à distance du transmetteur téléphonique à personnaliser

Le code utilisateur par défaut s'affiche

Le nouveau code est mémorisé

22Code instal. 2 2 Valid → 2222 4 0 0 1 Valid → 4001

Le code installateur par défaut s'affiche

Le nouveau code est mémorisé

⚡ Nous vous conseillons de mettre les mêmes codes que ceux mémorisés pour la mise en marche ou l'arrêt de l'alarme par le clavier.

3Téléphonie 3 Valid → Mémorisation des numéros de téléphone pour l'envoi des messages d'alarme par synthèse vocale

31Envoi vocal 3 1 Valid → Mémorisation des numéros de renvoi

311Num.appel 1 3 1 1 Valid → 04509687XX Affichage du numéro enregistré

0 4 5 0 9 6 X X X X Valid → 045096XXXX Le nouveau numéro est mémorisé

ou 0 Valid → SUPPRIMÉ Le numéro est supprimé

312Num.appel 2 3 1 2 Valid → XXXXXXXXXXXX Affichage du numéro enregistré, idem menu «311»

313Num.appel 3 3 1 3 Valid → XXXXXXXXXXXX Affichage du numéro enregistré, idem menu «311»

314Num.appel 4 3 1 4 Valid → XXXXXXXXXXXX Affichage du numéro enregistré, idem menu «311»



**Prévenir les destinataires des messages d'alarme que vous avez mémorisé leur numéro de téléphone.**

Si le «Num. appel 1» ne répond pas ou si le destinataire n'a pas confirmé la réception du message en appuyant sur «\*», le numéro suivant sera contacté...

# Personnaliser le transmetteur téléphonique



32Envoi SMS

3 2 Valid

Personnalisation du renvoi SMS et des envois lors des mises en marche/arrêt (attention : vous devez souscrire au service auprès de l'opérateur, sous réserve de compatibilité avec votre opérateur)

321Perso SMS

3 2 1 Valid

Message ?

Affichage du numéro enregistré

0 L I V I E R Valid

OLIVIER

Saisir le message (max 15 caractères)

ou

0 Valid

SUPPRIMÉ

Le message de personnalisation est supprimé



Appuyer successivement sur la même touche alphanumérique pour sélectionner la lettre de votre choix.

322SMS sur code 1

3 2 2 Valid

1 oui, 0 non

0 Valid

Pas d'envoi de SMS

ou

1 Valid

Envoi SMS OK

323SMS sur code 2

3 2 3 Valid

1 oui, 0 non

Idem menu «322»

Mémorisation du numéro de renvoi de message SMS sur le 1<sup>er</sup> téléphone portable

324Num appel 1

3 2 4 Valid

06XXXXXXXX

Affichage du numéro enregistré

0 6 x x x x x x x x Valid

06XXXXXXXX

Le nouveau numéro est mémorisé

ou

0 Valid

SUPPRIMÉ

Le numéro est supprimé

Mémorisation du numéro de renvoi de message SMS sur le 2<sup>ème</sup> téléphone portable

325Num appel 2

3 2 5 Valid

06XXXXXXXX

Idem menu «324»

326SMS alarme

3 2 8 Valid

1 oui, 0 non

Envoi des SMS en cas d'alarme (inactif par défaut)

327Num serveurA

3 2 7 Valid

328Num serveurB

3 2 8 Valid

**Ne pas modifier les menus «327» et «328»** correspondant aux numéros de serveur SMS de l'opérateur (par défaut 08 09 10 10 00)

33Tempo. renvoi

3 3 Valid

Permet d'éviter une transmission téléphonique immédiate en cas de déclenchement du système par erreur.

10

x x Valid

Tempo. :

xx

Réglage de la temporisation avant le renvoi téléphonique lors d'une intrusion (de 0 à 30 secondes maximum), 10 s par défaut

34Accès ext.

3 4 Valid

Permet de mettre en marche ou d'arrêter votre alarme à distance, par téléphone (pour une meilleure sécurité, vous pouvez interdire l'accès depuis le réseau téléphonique).

1 oui, 0 non

0 Valid

Pas accès ext.

Accès depuis l'extérieur au transmetteur téléphonique (1 par défaut)

1 Valid

Accès ext. OK

# Personnaliser le transmetteur téléphonique

35 Coupure ligne 3 5 Valid



**Si votre ligne téléphonique ne fonctionne pas pendant une coupure secteur, n'activez pas la surveillance coupure ligne (pour éviter un faux déclenchement).**

1 oui, 0 non

0 Valid

Pas surveillance

1 Valid

Surveillance OK

Surveillance de la coupure de ligne téléphonique, 0 par défaut (fonction non disponible sur le transmetteur téléphonique avec sirène intégrée)

36 Gain Tél

**Ne pas modifier le menu «36»** correspondant au réglage du gain de la ligne téléphonique (par défaut : 33).



4 Date et heure

4 Valid

41Date

4

1 Valid

Date: xx/xx/xxxx

À régler lors du changement des piles du transmetteur téléphonique et lors du passage à l'heure d'été/hiver

2

1

1

2

2

0

0

7 Valid

21/12/2007

La nouvelle date est mémorisée

42Heure

4

2 Valid

Heure: 22h22

0

8

5

0 Valid

08h50

La nouvelle heure est mémorisée



5 Liste éléments

5 Valid

Transmetteur

XXXXXX G: SYS

Permet de :

- définir le nom de chaque élément pour personnaliser complètement votre installation et le repérer facilement en cas de défaut ou de perte de liaison,
- de connaître l'état de chaque élément de votre système à tout moment (piles, alarme, arrachement, liaison radio).

Valid

Nom élément ?

Personnaliser le nom d'un élément

X

X

X

X Valid

XXXXXX

Saisir le nom (max 12 caractères)  
exemple : porte garage

OU

0 Valid

SUPPRIMÉ

L'élément n'est plus enregistré  
dans le système

Passer à un autre élément : touches



6 Historique

6 Valid

XXXXX XXX

Affichage du dernier évènement

Visualisation des derniers évènements (voir page 42)

Passer à un autre élément : touches

# Personnaliser le transmetteur téléphonique

7 Paramètres → 7 Valid → 71 Tempo. entrée → 7 1 Valid → 30 Réglage de la temporisation d'entrée du groupe A (accès) de 1 à 120 s (30 secondes par défaut)

X X Valid → Tempo. : XX Nouvelle temporisation mémorisée

72 Lien/Alarme

**Ne pas modifier le menu «72»** (1 par défaut).

Il déclenche un éclairage lors d'une alarme si votre installation est équipée d'un récepteur éclairage SOMFY.

73 Option sonore

7 3 Valid

731 Kiela actif

7 3 1 Valid

1 oui, 0 non

Sous alarme partielle (groupe A), les détecteurs d'ouverture du groupe A temporisé déclenchent un DING DONG (Kiela inactif par défaut).

0 Valid

Inactif

1 Valid

Actif

732 Bip trans. ON

7 3 2 Valid

1 oui, 0 non

Pour bénéficier de bips sonores sur le transmetteur à la mise en marche/arrêt (avec bips par défaut)

0 Valid

Inactif

1 Valid

Actif

733 Sirène intés.

7 3 3 Valid

1 oui, 0 non

Avec ou sans sonnerie sur le transmetteur téléphonique lors d'une alarme (sans sonnerie par défaut)

0 Valid

Sans sonnerie

1 Valid

Avec sonnerie

734 Sonne partiel

7 3 4 Valid

1 oui, 0 non

Sous alarme partielle, avec ou sans sirène extérieure et sirène d'intérieur forte. Sinon pas de sirène extérieure et sirène d'intérieur faible. (Actif par défaut)

0 Valid

Inactif

1 Valid

Actif

74 Détec. broui.

7 4 Valid

1 oui, 0 non

Avec ou sans détection de brouillage radio (0 par défaut)

0 Valid

Pas détec. brou

75 Fct avancées

7 5 Valid

751 Renvoi partiel

7 5 1 Valid

1 oui, 0 non

Avec ou sans renvoi sous alarme partielle (avec renvoi par défaut)

0 Valid

Sans renvoi

1 Valid

Avec renvoi

# Personnaliser le transmetteur téléphonique

752Verrou TLS (7 5 2 Valid) → Num. TLS

Ce numéro vous sera transmis par le centre de télésurveillance.

Affichage du numéro de verrouillage de la télésurveillance

X X X X X X X X X X X Valid → XXXXXXXX

Nouveau numéro mémorisé

753Gest. supervi (7 5 3 Valid) → 1 oui, 0 non

0 Valid → Inactif

1 Valid → Actif

Autocontrôle permanent de la présence de tous les éléments (sauf télécommandes) (actif par défaut)

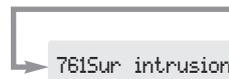
754Version (7 5 4 Valid) → TRS: X.X.X.  
Radio: X.X

**Ne pas modifier le menu «754»**

755ouv. mémoire (7 5 5 Valid) → Permet la mise en mode mémorisation de la centrale pendant 2 minutes pour mémoriser de nouveaux éléments. L'appui sur la touche Valid fait sortir du menu.

76Commande UR (7 6 Valid)

Faire descendre les volets roulants sur une alarme intrusion\*



761Sur intrusion (7 6 1 Valid) → 1 oui, 0 non

0 Valid → Pas de commande (par défaut)

1 Valid → Commande fermeture

Faire monter les volets roulants sur une alarme fumée\*

762Sur fumée (7 6 2 Valid) → 1 oui, 0 non

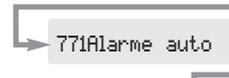
0 Valid → Pas de commande (par défaut)

1 Valid → Commande ouverture

\*Le volet roulant ne doit pas être équipé d'un détecteur d'ouverture de volet roulant.

77Progs horaire (7 7 Valid)

Programmer une mise sous alarme automatique



771Alarme auto (7 7 1 Valid)

7711H. mise ON 1 (7 7 1 1 Valid) → 0 8 5 0 Valid

Heure de mise ON 1 mémorisée

7712Groupe ON 1 (7 7 1 2 Valid) → Choix du groupe :

|         |                                      |
|---------|--------------------------------------|
| 0 Valid | Laisse le système dans l'état actuel |
| 1 Valid | Groupe A                             |
| 2 Valid | Groupe B                             |
| 3 Valid | Groupes A et B                       |
| 4 Valid | Groupe C                             |
| 5 Valid | Groupes A et C                       |
| 6 Valid | Groupes B et C                       |
| 7 Valid | Groupes A, B et C (totale)           |

# Personnaliser le transmetteur téléphonique

7713H. mise ON 2 7 7 1 3 Valid → 0 8 5 0 Valid  
Heure de mise ON **2** mémorisée

7714Groupe ON 2 7 7 1 4 Valid → Choix du groupe

7715Program jour 7 7 1 5 Valid → Choix des jours de mise sous alarme (par défaut, tous les jours)  
Taper **1** par jours choisis, sinon **0**, puis valider.

Exemple de choix des jours de déclenchement : pour mettre en marche l'alarme les mardi, vendredi et samedi et pas les autres jours, entrer **0100110**

LMMJVSD:1111111

LMMJVSD:  
0100110

Valid

7716Bip Préavis 7 7 1 6 Valid → Réglage du BIP  
Réglage du délai entre le BIP sonore et la mise sous alarme de 1 à 120 s (0 seconde par défaut).  
Si 0, pas de BIP.

Simulation de présence : programmer l'allumage et l'extinction d'une lumière

772Pros lumière 7 7 2 Valid

7721Marche 1 lum 7 7 2 1 Valid → Heure

7722Arrêt 1 lum 7 7 2 2 Valid → Heure

7723Marche 2 lum 7 7 2 3 Valid → Heure

7724Arrêt 2 lum 7 7 2 4 Valid → Heure

7725Program jour 7 7 2 5 Valid → Choix des jours, voir menu **7715** ci-dessus

Variation des plages horaires de déclenchement de façon aléatoire

7726Retard simul 7 7 2 6 Valid → Minutes

Réglage de la variation maximum du délai entre l'heure programmée et l'heure réelle de mise en marche/arrêt, de 0 à 59 minutes (0 par défaut).

Simulation de présence : programmer la montée et la descente de volets roulants

773Pros UR 7 7 3 Valid

7731Montée UR 7 7 3 1 Valid → Heure

7732Descente UR 7 7 3 2 Valid → Heure

7733Pros. jour 7 7 3 3 Valid → Choix des jours, voir menu **7715** ci-dessus

Variation des plages horaires de déclenchement de façon aléatoire

7734Retard simul 7 7 3 4 Valid → Minutes

Réglage de la variation maximum du délai entre l'heure programmée et l'heure réelle de montée/descente, de 0 à 59 minutes (0 par défaut).

Simulation de présence : permet de lier les deux types de simulation ci-dessus à l'état du système.

774Simul hors al 7 7 4 Valid → Lancement d'une simulation

0 Valid → Indépendant de l'état du système

1 Valid → Système sous alarme totale (par défaut)

2 Valid → Système sous alarme partielle

# Fiche « mémo »

Notez les caractéristiques de votre installation ci-dessous :

| Choix du groupe  | Détecteur - Appellation | Emplacement - Pièce |
|--|-------------------------|---------------------|
|  <b>A</b><br><b>déclenchement temporisé</b>  |                         |                     |
|  <b>A</b><br><b>déclenchement immédiat</b>   |                         |                     |
|  <b>B</b><br><b>déclenchement immédiat</b> |                         |                     |
|  <b>C</b><br><b>déclenchement immédiat</b> |                         |                     |

|                    |                                     |  |
|--------------------|-------------------------------------|--|
| <b>Clavier LCD</b> | Code Maître                         |  |
|                    | Code Accès 1                        |  |
|                    | Code Accès 2                        |  |
|                    | Mise ON avec code                   |  |
|                    | Mise ON sans code                   |  |
|                    | Automatisme 1 <input type="radio"/> |  |
|                    | Automatisme 2 <input type="radio"/> |  |

|                                  |                                 |  |
|----------------------------------|---------------------------------|--|
| <b>Transmetteur téléphonique</b> | Code Utilisateur                |  |
|                                  | Code Installateur               |  |
|                                  | Numéro de renvoi téléphonique 1 |  |
|                                  | Numéro de renvoi téléphonique 2 |  |
|                                  | Numéro de renvoi téléphonique 3 |  |
|                                  | Numéro de renvoi téléphonique 4 |  |

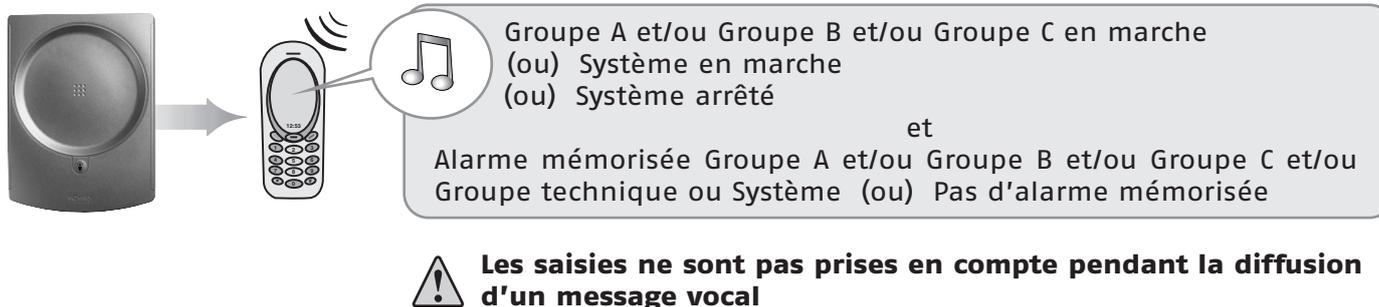
# Paramétrage à distance

**Entrez en communication avec le transmetteur téléphonique depuis une autre ligne téléphonique ou un téléphone portable**



Si le code est incorrect, le transmetteur raccroche, il faut recommencer la procédure.

**Le transmetteur téléphonique délivre l'état du système :**



## Changer un numéro de renvoi

| Paramètre                       | Choix menu | Saisie du paramètre (format/exemple) | Message vocal (exemple) / Action                           |
|---------------------------------|------------|--------------------------------------|--|
| Enregistrer un numéro de renvoi | 2*         | 1*                                   | # Premier numéro de renvoi d'alarme                        |
|                                 |            | 2*                                   | # Deuxième numéro de renvoi d'alarme                       |
|                                 |            | 3*                                   | # Troisième numéro de renvoi d'alarme                      |
|                                 |            | 4*                                   | # Quatrième numéro de renvoi d'alarme                      |
|                                 |            | x*                                   | # Efface le numéro enregistré sous le numéro de renvoi «x» |

## Enregistrer l'annonce d'accueil

L'annonce d'accueil ne peut être enregistrée qu'à distance de cette manière :

| Paramètre                         | Choix menu | Saisie de l'annonce | Action                            |
|-----------------------------------|------------|---------------------|-----------------------------------|
| Enregistrer une annonce d'accueil | 3*         | «bla bla»           | # Écoute de l'annonce enregistrée |
| Écouter l'annonce enregistrée     | 4*         |                     | Écoute de l'annonce enregistrée   |

# Tester l'installation

## Tester les détecteurs

**1** Hors alarme, appuyer sur le bouton du détecteur



**2** Pendant 2 mn, le voyant du détecteur s'allume à chaque détection



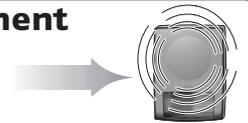
## Tester les sirènes

**1** Mettre en marche l'alarme



Maintenir appuyé jusqu'à l'extinction du voyant

**2** Les sirènes s'enclenchent pendant 2 mn



Vous pouvez interrompre les sirènes en mettant le système hors alarme en appuyant sur **OFF**.

## Tester la transmission téléphonique

**Activer le transmetteur téléphonique uniquement**

**1** Entrer le code + 1



APPUYER SUR  
**2** «OFF»

Exemple : Votre code d'accès est «1111», tapez «1112»

**Arrêter le cycle de renvoi des messages d'alarme sur le téléphone distant**

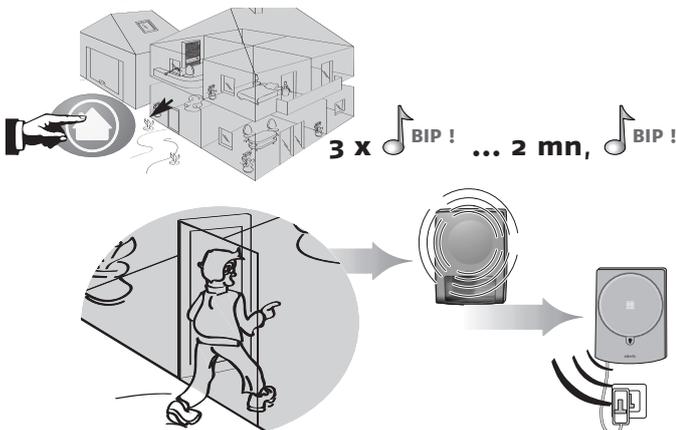


APPUYER SUR

« \* »

## Tester l'ensemble du système

**Mettre en marche l'alarme en mode total, puis sortir de la maison**



3 x BIP ! ... 2 mn, BIP !

Après 2 minutes de temporisation de sortie, ouvrir toutes les portes et fenêtres munies de détecteurs d'ouverture. Passer devant tous les détecteurs de mouvement.

Les sirènes se déclenchent. **Laisser sonner les sirènes pendant un temps au moins égal à la temporisation de renvoi téléphonique programmée.**

Le transmetteur téléphonique s'enclenche.

Les volets roulants descendent, l'éclairage s'allume, si ces fonctions sont programmées.

**Arrêter l'alarme** en appuyant sur «OFF». Identifier les détecteurs ayant déclenchés (voir page 43).

Si un problème est survenu lors du test, se reporter page 45, Problèmes rencontrés.

# Utiliser le système

## Mise en marche de l'alarme

### En mode partiel (2 groupes maximum sous alarme)



1 Entrer le code, sauf si vous êtes en ON direct

2 Appuyer sur  ou  ou 

...  BIP !  BIP ! sur la centrale.

ou



Appuyer sur  ou 

...  BIP !  BIP ! sur la centrale et le voyant clignote 2 fois en vert pour acquitter la bonne transmission.

### En mode total (3 groupes sous alarme)



1 Entrer le code, sauf si vous êtes en ON direct

2 Appuyer sur 

Appuyer sur 



ou

...  BIP !  BIP !  BIP ! sur la centrale et le voyant clignote 3 fois en vert pour acquitter la bonne transmission.

Une série de **BIP!** lent signale des portes ouvertes.

Une série de **BIP!** rapide signale un défaut : voir p. 41 et 42.



**Lors de la mise en marche de l'alarme, le système est fonctionnel après 2 minutes. Pendant ce délai, les déplacements ne sont pas détectés.**

## Arrêt de l'alarme



1 Entrer le **code maître** ou d'accès

2 Appuyer sur «OFF»

Appuyer sur «OFF»



OU



OU



...  BIP ! sur la centrale et le voyant clignote 1 fois en vert pour acquitter la bonne transmission.

Si une alarme est intervenue, elle est signalée sur les claviers (voyant clignotant, écran, menu Historique). Voir détails, pages 41 et 42.

# Utiliser le système

## A distance

**1** Entrez en communication avec le transmetteur téléphonique depuis un téléphone extérieur à l'habitat :



Si le code est incorrect, le transmetteur raccroche, il faut recommencer la procédure.

**2** Après vous avoir transmis l'état du système, le transmetteur téléphonique vous indique la marche à suivre :



**3** Modifier l'état du système :

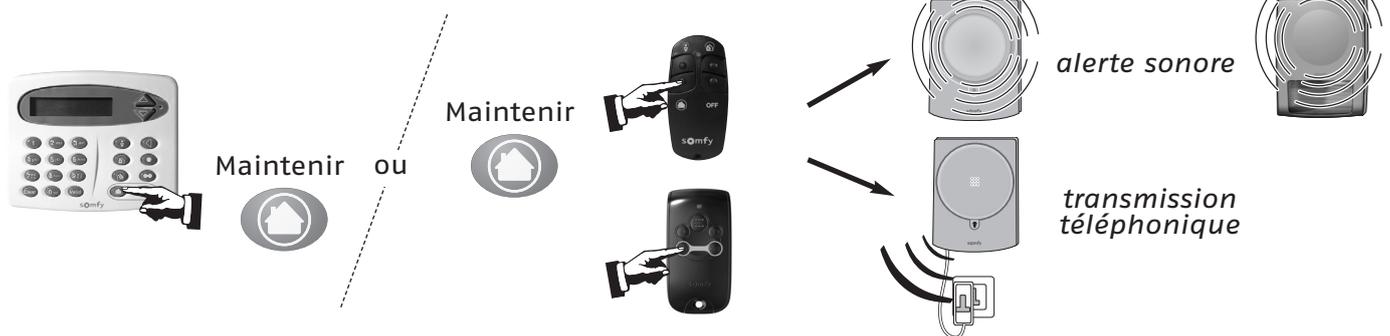
| Etat du système              | Choix    |
|------------------------------|----------|
| Mise hors alarme             | <b>0</b> |
| Mise sous alarme total       | <b>1</b> |
| Mise sous alarme Groupe A    | <b>2</b> |
| Mise sous alarme Groupe B    | <b>3</b> |
| Mise sous alarme Groupe C    | <b>4</b> |
| Descente des volets roulants | <b>5</b> |
| Montée des volets roulants   | <b>6</b> |
| Eteindre la lumière          | <b>7</b> |
| Allumer la lumière           | <b>8</b> |



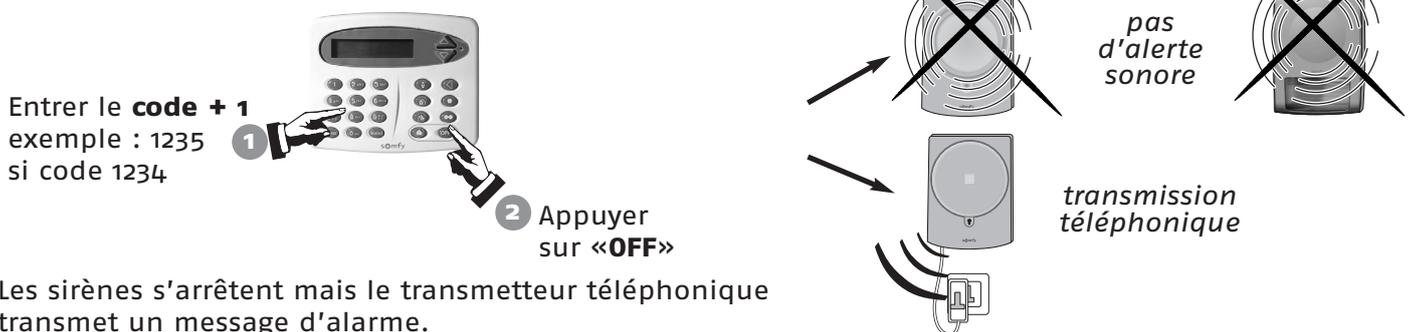
**Les saisies ne sont pas prises en compte pendant la diffusion d'un message vocal.**

## En cas d'intrusion et d'agression...

**Vous pouvez déclencher totalement l'alarme**



**Sous contrainte, vous simulez l'arrêt du système**



# Utiliser le système

## Fonctionnement en cas d'intrusion



alerte sonore



+



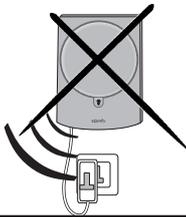
transmission téléphonique

Une fois le message écouté, le destinataire du message doit appuyer sur la touche «\*» de son combiné.

Ceci valide la transmission du message et le transmetteur téléphonique raccroche.

**Bien préciser au(x) destinataire(s) cette procédure de validation.**

### ...Si le mode Kiela est activé (menu 731) (seulement en mode partiel)

|                       |   |   |   |   |   |                        |
|-----------------------|---|---|---|---|---|------------------------|
| Groupe A<br>temporisé |    |  | pas d'alerte<br>sonore<br>sirène<br>extérieure                                      |  | pas de<br>transmission<br>téléphonique  |                        |
| ou                    |   |   |   |   |   |                        |
| Groupe A<br>immédiat  |  | alerte<br>sonore<br>sirène<br>d'intérieur   |  | suivant<br>paramétrage  |  | suivant<br>paramétrage |

## Consulter les informations du système en local quand le voyant clignote

### Sur le clavier LCD



Si un défaut est détecté, le voyant clignote, le défaut est signalé sur l'écran.



Entrer dans le journal en appuyant sur .

Pour plus de précision, consulter le menu 5 Liste éléments

### Forme du message transmis

| Catégorie + | Groupe |   |
|-------------|--------|---|
| Alarme      | AT     | Groupe A - Temporisé  |
|             | A      | Groupe A - Immédiat   |
| ou          | B      | Groupe B - Immédiat   |
| Pile        | C      | Groupe C - Immédiat   |
| ou          | SYS    | Système (claviers, sirènes, transmetteur téléphonique)                |
| Liaison     | TEC    | Technique (détecteurs de fumée, de présence d'eau ou coupure secteur) |

Exemple :

Alarme Groupe : A

ou

Alarme Groupe A :  
System

ou

Pile Groupe : C



**Pour effacer la mémorisation des défauts, mettre en marche l'alarme en mode total, puis arrêter l'alarme, sur le clavier concerné.**

**Les défauts piles et perte de liaison réapparaîtront s'ils n'ont pas été corrigés.**

# Utiliser le système

## Informations transmises par SMS



### Exemples de message transmis :

| Évènement        | Message transmis                                      | Message personnalisé si les éléments ont été nommés et le SMS personnalisé                                   |
|------------------|---|--|
| Défaut pile      | Système d'alarme. Le 13/05 à 15h05, Piles faibles.    | Système d'alarme de <b>OLIVIER</b> . Le 13/05 à 15h05, Piles faibles <b>Chbre Alix</b> .                     |
| Perte de liaison | Système d'alarme. Le 13/05 à 15h05, Perte de liaison. | Système d'alarme de <b>OLIVIER</b> . Le 13/05 à 15h05, Perte de liaison <b>Clavier</b> .                     |
| Mise sous alarme | Système d'alarme. Le 13/05 à 15h05, Marche.           | Système d'alarme de <b>OLIVIER</b> . Le 13/05 à 15h05, Marche - <b>code accès 1</b> ou <b>code accès 2</b> . |
| Arrêt            | Système d'alarme. Le 13/05 à 15h05, Arrêt.            | Système d'alarme de <b>OLIVIER</b> . Le 13/05 à 15h05, Arrêt - <b>code accès 1</b> ou <b>code accès 2</b> .  |

## Commander vos automatismes et récepteurs SOMFY à partir du clavier LCD

(motorisations pour porte de garage ou portail, récepteur d'éclairage, volets roulants avec moteur SOMFY)

Vous pouvez commander deux automatismes SOMFY à partir des touches  et . si cette programmation a été réalisée (voir page 13).

**Au préalable, lire la notice de l'automatisme SOMFY que vous souhaitez commander .**

**Les automatismes doivent être visibles lors de la commande depuis le clavier LCD.**

### Si vous avez programmé des scénarios (voir page 26) :

#### Mettre en marche l'alarme



1 Entrer le code, sauf si vous êtes en ON direct

2 Appuyer sur 

...dans les 30 secondes suivantes



Appuyer sur la touche  ou .

Selon la programmation :  
- l'éclairage s'allume puis s'éteint automatiquement au bout de xx secondes.  
- les volets roulants descendent.

#### Arrêter l'alarme



1 Entrer le **code**

2 Appuyer sur «**OFF**»

...dans les 30 secondes suivantes



Appuyer sur la touche  ou .

Selon la programmation :  
- l'éclairage s'allume puis s'éteint automatiquement au bout de xx secondes.  
- les volets roulants montent.

# Synthèse de fonctionnement du système

| Délégation                    | Délégation   | Délégation   | Délégation | Délégation | Délégation   | Délégation   | Transmission téléphonique |     |                       | Mémorisation | Commentaires  |  |
|-------------------------------|--|--|------------|------------|--|--|---------------------------|-----|-----------------------|--------------|---|--|
|                               |  |  |            |            |  |  | Message d'alarme          | SMS | vers Tésurveillanceur |              |   |  |
| Dans tous les cas             | Défaut pile d'un élément   | Non  | Non        | Non        | Déclenchement du lien sur alarme (éclairage) (120 s) | Non  | Non                       | SC  | Oui                   | Oui          | Défauts techniques  |  |
|                               | Perte de liaison d'un élément  | Non  | Non        | Non        | Déclenchement du flash (120 s)                       | Non  | Non                       | SC  | Oui                   | Oui          |   |  |
|                               | Brouillage radio (si fonction validée)   | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène extérieure (après dix secondes) | Non  | Non                       | SC  | Non                   | Oui          |   |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur du groupe A temporisé   | Fonction KIELA™ (si active)                                      | SC         | SC         | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | SC   | SC                        | SC  | SC                    | Non          | Alarme intrusion avec système sous alarme partielle             |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur des groupes A immédiat, B ou C                                      | Oui (puissance réduite)  | SC         | SC         | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui (puissance réduite)  | SC                        | SC  | SC                    | Oui          |   |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur technique   | Oui (puissance réduite)  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui (puissance réduite)  | Non                       | Non | SC                    | Oui          | Alarmes techniques  |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur de fumée  | Oui  | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui  | Oui                       | SC  | Non                   | Oui          |   |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur coupure secteur   | Série de bips  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Série de bips  | Non                       | Non | SC                    | Oui          | Défaut coupure secteur  |  |
|                               | Ouverture boîtier non autorisée  | Oui (atténué)  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui (atténué)  | Non                       | Non | SC                    | Oui          | Auto-protections  |  |
|                               | Ouverture boîtier autorisée (dans les 2 minutes après OFF)                                       | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Non  | Non                       | Non | SC                    | Oui          | Déclenchement d'une alarme par l'utilisateur                    |  |
| Système sous alarme partielle | Appui prolongé sur ON  | Oui  | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui  | Oui                       | SC  | Oui                   | Oui          |   |  |
|                               | Code + 1 sur un clavier  | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Non  | Non                       | SC  | Oui                   | Oui          |   |  |
|                               | Coupure ligne téléphonique (si fonction active et si la ligne a été présente au moins 1 fois)    | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Non  | Non                       | SC  | Non                   | Oui          | Coupure ligne téléphonique                                      |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur du groupe A temporisé   | 1 bip puis déclenchement retardé après la temporisation d'entrée | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | 1 bip puis déclenchement retardé après la temporisation d'entrée | Oui                       | Oui | SC                    | Oui          | Oui   | Alarme intrusion avec système sous alarme totale |
|                               | Déclenchement d'un détecteur des groupes A immédiat, B ou C                                      | Oui (immédiat)   | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui (immédiat)   | Oui                       | SC  | Oui                   | Oui          |   |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur technique   | Oui (atténué)  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui (atténué)  | Non                       | SC  | Oui                   | Oui          | Alarmes techniques  |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur de fumée  | Oui  | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui  | Oui                       | SC  | Oui                   | Oui          |   |  |
|                               | Déclenchement d'un détecteur coupure secteur   | Série de bips  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Série de bips  | Non                       | SC  | Non                   | Oui          | Défaut coupure secteur  |  |
|                               | Ouverture boîtier non autorisée  | Oui  | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui  | Oui                       | SC  | Oui                   | Oui          | Auto-protections  |  |
|                               | Coupure ligne téléphonique (si fonction active et si la ligne a été présente au moins 1 fois)    | Oui  | Oui        | Oui        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Oui  | Oui                       | SC  | Non                   | Oui          | Coupure ligne téléphonique                                      |  |
| Système sous alarme totale    | MARGHE / ARRÊT du système  | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Non  | Non                       | SC  | Possible              | Oui          | Information par SMS sur la mise en marche ou l'arrêt du système |  |
|                               | MARGHE / ARRÊT du système à partir des codes d'accès 1 ou 2 (Clavier de contrôle avec écran LCD) | Non  | Non        | Non        | Déclenchement Sirène d'intérieur                     | Non  | Non                       | SC  | Possible              | Oui          |   |  |

SC : suivant les configurations choisies dans les menus de paramétrage.

# Synthèse de fonctionnement du système

| Les informations du système  |   | Sur ce produit                                   | Sur les sirènes et transmetteur téléphonique | Commentaires   |
|--|---|--|--|--|
| Depuis un élément de commande (*Uniquement sur la télécommande qui possède la fonction «retour d'information») | Si au moins une porte est ouverte                         | 3 éclats rouges lents*                           | 3 bips lents                                 | Lors d'une mise sous alarme (MARCHE)<br><br>Lors d'une mise hors alarme (ARRÊT)  |
|  | Si un défaut pile / liaison est mémorisé                  | Série éclats rouges*                             | Série bips rapides                           |  |
|  | Si système sous alarme totale                             | 3 éclats verts*                                  | 3 bips                                       |  |
|  | Si système sous alarme partielle                          | 2 éclats verts*                                  | 2 bips                                       |  |
|  | Si aucune alarme n'est mémorisée                          | 1 éclat vert*                                    | 1 bip  |  |
| Consultation des messages sur le clavier de contrôle avec écran LCD  | Si une alarme est mémorisée (technique ou intrusion)      | Série éclats rouges*                             | Série bips rapides                           | Si un défaut est mémorisé, le voyant du clavier clignote. Appuyez sur les touches  et  pour visualiser le défaut |
|  | Si un défaut pile d'un élément du système est mémorisé    | Piles faibles – Groupe : A B C Système Technique | -  |  |
|  | Si un défaut liaison d'un élément du système est mémorisé | Perte liaison – Groupe : A B C Système Technique | -  |  |
|  | Si une alarme d'un détecteur est mémorisée                | Alarme – Groupe : A B C Système Technique        | -  |  |
| Identification du détecteur  | Si aucun défaut n'est mémorisé                            | LED allumée lors de l'appui                      | 1 bip  | Appuyez sur la touche du détecteur à tester  |
|  | Si un défaut pile est mémorisé                            | -  | Série bips rapides ou pas de bip (piles HS)  |  |
|  | Si une alarme est mémorisée                               | LED allumée lors de l'appui                      | Série bips rapides                           |  |
|  | Si un défaut de liaison est mémorisé (piles HS)           | -  | Série bips rapides                           |  |

| Journal d'informations (si vous possédez un transmetteur téléphonique et un clavier de contrôle avec écran LCD)             |   |
|---|---|
| Consultation de l'historique sur le clavier de contrôle avec écran LCD<br>Menu 4 – Paramétrage du transmetteur téléphonique | <p>Sélectionnez le menu «<b>6Historique</b>»</p> <p>Appuyez sur les touches  ou  pour visualiser les différents éléments du journal</p> <p>Tous les événements (alarme, défaut, mise en / hors service) sont mémorisés dans le journal avec la date et l'heure</p> <p>Accès aux menus<br/>Entrez le Code Maître + </p> |

# Remplacement des piles

## Comment sait-on si les piles d'un élément sont déchargées ?



Le voyant du clavier clignote.  
Le message «Pile, Groupe...» est signalé sur l'écran lors de l'appui sur les touches  .



Une série de **BIPs!** rapide retentit lors de l'activation de l'alarme.

## Identifier l'élément concerné

Consulter l'historique des événements (voir page 30 menu 6 Historique ou menu 5 Liste éléments).



ou  
APPUYER SUR LA TOUCHE DU DÉTECTEUR

 **BIP !** Si une série de BIPs retentit et si le voyant ne s'allume pas, les piles sont à changer.  
Si une série de BIPS retentit et si le voyant s'allume, le détecteur a déclenché.

## Changer les piles d'un élément

**1 Arrêter l'autoprotection de l'installation**



ou



entrer le code ou Appuyer sur «OFF» jusqu'à extinction du voyant

Vous disposez de 2 minutes pour ouvrir l'élément concerné.

**2 Changer les piles de l'élément**

Insérer des piles alcalines neuves de même marque, d'un même lot, en respectant bien les polarités + et -.

Les piles usagées seront retournées au distributeur ou dans une déchetterie.




**Il faut reprogrammer la date et l'heure du transmetteur téléphonique après le changement de ses piles.**

## Type de piles

| Élément                                   | Piles |      |              |
|---|-------|------|--------------|
|   | qté   | type | durée de vie |
| Sirène intérieure                         | 4     | LR20 | 4 ans        |
| Sirène extérieure avec flash              | 4     | LR20 | 4 ans        |
| Clavier de contrôle avec écran LCD        | 4     | LR6  | 4 ans        |
| Clavier de contrôle                       | 4     | LR03 | 4 ans        |
| Détecteur de mouvement                    | 2     | LR6  | 4 ans        |
| Détecteur de mouvement avec chien         | 2     | LR6  | 4 ans        |
| Détecteur d'ouverture                     | 2     | LR03 | 4 ans        |
| Détecteur d'ouverture et de bris de vitre | 2     | LR03 | 4 ans        |
| Détecteur d'ouverture de porte de garage  | 2     | LR03 | 4 ans        |

| Élément                                  | Piles |        |              |
|--|-------|--------|--------------|
|  | qté   | type   | durée de vie |
| Détecteur d'ouverture de volet roulant   | 2     | LR03   | 4 ans        |
| Détecteur audiosonique de bris de vitres | 2     | LR03   | 4 ans        |
| Détecteur de fumée                       | 1     | 6LR61  | 4 ans        |
| Détecteur de présence d'eau              | 2     | LR03   | 4 ans        |
| Détecteur de coupure secteur             | 2     | LR03   | 4 ans        |
| Télécommande M/A Groupes                 | 1     | CR2430 | 4 ans        |
| Télécommande M/A                         | 1     | CR2430 | 4 ans        |
| Télécommande multi-applications          | 1     | CR2430 | 4 ans        |
| Transmetteur téléphonique                | 4     | LR20   | 4 ans        |

# Réinitialisation du système

En cas de perte ou de vol d'une télécommande ou en cas de reconfiguration du système

**Arrêter l'autoprotection de l'installation** (pour ne pas déclencher l'alarme).

**1** ENTRER LE CODE MAÎTRE



**2** APPUYER SUR «OFF» JUSQU'À EXTINCTION DU VOYANT

OU



**1** APPUYER SUR «OFF» JUSQU'À EXTINCTION DU VOYANT

... BIP ! sur la centrale.

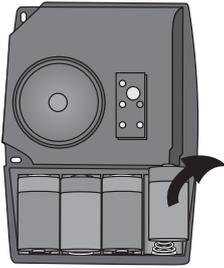
**Vous pouvez n'effacer que l'élément concerné en allant dans le menu «5Liste éléments», voir page 30.**

**Effacer tous les éléments mémorisés dans la centrale/transmetteur**

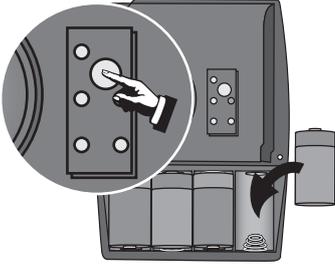
**1**



**2** Retirer une pile.



**3** Maintenir le bouton appuyé. Remette la pile.



**4** Attendre le bip sonore et le clignotement du voyant, puis relâcher le bouton. Le voyant doit clignoter.



... 20s : BIP !



Tous les éléments de l'installation sont effacés dans la centrale, ainsi que le code installateur.

**Recommencer la mémorisation de tous les éléments, voir page 11.**  
**Personnaliser le code installateur, menu 22 page 28.**

En cas de perte du code maître

**Effacer tous les éléments mémorisés dans la centrale, voir procédure ci-dessus.**

**Remettre les paramètres d'usine sur le clavier**

**1**

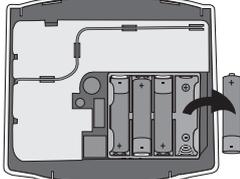


Appuyer sur «OFF» jusqu'à extinction du voyant

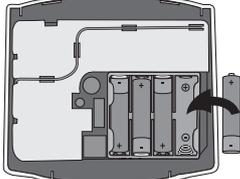
**2**



**3** Retirer une pile.



**4** Attendre ... 30 s. Remette la pile.



**5** Attendre le BIP ! de démarrage.

COMPOSER LE CODE 1234



Maintenir «OFF» jusqu'à extinction du voyant

**Recommencer la mémorisation de tous les éléments, voir page 11.**

# Problèmes rencontrés

Vous pouvez trouver des solutions aux problèmes les plus courants sur notre site internet [www.somfy.fr](http://www.somfy.fr), rubrique **Contacteur Somfy/FAQ** (Foire Aux Questions).

## ... sur une sirène



| Symptômes  | Remèdes   |
|--|---|
| <b>Pas de bip sonore lors d'une mise en marche/arrêt du système</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans la sirène ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> <li>■ La sirène est-elle mémorisée sur la centrale ?</li> <li>■ Avez-vous bien programmé le bip sonore sur la sirène ? voir page 21.</li> </ul>  |
| <b>Série de bips sonore lors de la mise en marche du système</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Porte ouverte?</li> <li>■ Piles défectueuses, voir page 43, « <b>Remplacement des piles</b> ».</li> </ul>  |
| <b>Impossible de mémoriser la sirène dans la centrale lors de l'appui sur la touche.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans la sirène ?</li> <li>■ Avez-vous bien mis la centrale en mode mémorisation ?</li> <li>■ Les piles sont-elles dans le bon sens ?</li> </ul>  |
| <b>Pas de déclenchement de la sirène lors d'une alarme</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La temporisation de sortie de 2 minutes n'est-elle pas en cours ?</li> <li>■ La temporisation de 10 secondes après un déclenchement n'est-elle pas en cours pour la sirène extérieure ?</li> </ul>   |
| <b>Déclenchement de la sirène en puissance réduite</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La temporisation de 10 secondes après le déclenchement d'une sirène extérieure n'est-elle pas en cours ?</li> <li>■ La temporisation de 10 secondes après un déclenchement n'est-elle pas en cours pour la sirène d'intérieur ?</li> <li>■ Le réglage du niveau sonore accessible depuis le clavier LCD est-il correctement réglé ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état ?</li> </ul> |
| <b>Déclenchement de la sirène lors d'une mise sous alarme</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La sirène est-elle fixée correctement sur le mur ?</li> <li>■ Le capot est-il fermé et verrouillé ?</li> <li>■ La pédale d'autoprotection est-elle correctement positionnée ?</li> </ul>   |

## ... sur un détecteur de mouvement



| Symptômes  | Remèdes  |
|--|--|
| <b>Pas de bip sonore lors de l'appui sur la touche du détecteur</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le capot est-il fermé ? Le détecteur est-il mémorisé dans la centrale ?</li> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le détecteur ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> </ul>   |
| <b>Impossible d'enregistrer le détecteur dans la centrale lors de l'appui sur la touche.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le boîtier est-il fermé ?</li> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le détecteur ?</li> <li>■ Avez-vous bien mis la centrale en mode mémorisation ?</li> </ul>  |
| <b>Le voyant du détecteur ne s'allume pas lors d'un mouvement pendant la phase de test</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le détecteur est-il fixé à la bonne hauteur sur le mur ?</li> <li>■ Avez-vous franchi au moins deux rayons (voir page 14)</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> <li>■ Les piles sont-elles installées dans le bon sens depuis au moins 1 minute ?</li> </ul> |
| <b>Déclenchement du système hors alarme lors d'une détection</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le détecteur est-il fixé correctement sur le mur ?</li> <li>■ Le boîtier est-il fermé ? La pédale d'autoprotection est-elle correctement positionnée ?</li> </ul>   |
| <b>Pas de déclenchement du système sous alarme lors d'une détection</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La pièce dans laquelle est positionnée le détecteur était-elle vide depuis plus de 2 minutes ?</li> <li>■ Les commutateurs de groupe sont-ils correctement réglés ? (voir page 9)</li> <li>■ Vérifier la zone de couverture du détecteur.</li> </ul>                                    |
| <b>Déclenchement intempestif système sous alarme</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le détecteur n'est-il pas placé près d'une source de chaleur ?</li> <li>■ La pièce n'est-elle pas habitée par des animaux (rongeurs, oiseaux) ?</li> <li>■ Des éléments dans le champ d'action du détecteur ne bougent-ils pas ? (rideau, plante lors d'un courant d'air)</li> </ul>    |

# Problèmes rencontrés

## ... sur un détecteur d'ouverture



| Symptômes  | Remèdes   |
|--|---|
| <b>Pas de bip sonore lors de l'appui sur la touche du détecteur</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le détecteur ? Est-il mémorisé ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> </ul>   |
| <b>Impossible de mémoriser le détecteur dans la centrale lors de l'appui sur la touche.</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le détecteur dans le bon sens ?</li> <li>■ Avez-vous bien mis la centrale en mode mémorisation ?</li> </ul>   |
| <b>Le voyant du détecteur ne s'allume pas lors d'une ouverture ou fermeture de la porte pendant la phase de test</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'aimant est-il installé à une distance correcte du détecteur ?</li> <li>■ Les repères sont-ils bien alignés ? (voir page 14)</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> </ul> |
| <b>Déclenchement du système hors alarme lors d'une détection</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le détecteur est-il fixé correctement sur la porte ou la fenêtre ?</li> <li>■ Le boîtier est-il fermé ?</li> <li>■ La pédale d'autoprotection est-elle correctement positionnée ?</li> </ul>         |
| <b>Pas de déclenchement du système sous alarme lors d'une détection</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La temporisation de sortie de 2 minutes n'est-elle pas en cours ?</li> <li>■ Les commutateurs de groupes sont-ils correctement réglés ? (voir page 9)</li> </ul>                                     |

## ... sur un élément de commande



| Symptômes  | Remèdes  |
|--|--|
| <b>Impossible de mettre en marche ou d'arrêter le système d'alarme</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le bon sens dans l'élément de commande ? Est-il mémorisé ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> <li>■ L'élément de commande est-il mémorisé sur la centrale ?</li> <li>■ Avez-vous entré à 3 reprises un code erroné ? (le blocage dure 2 minutes).</li> </ul> |
| <b>Le voyant rouge sur le clavier clignote</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voir le chapitre «Consulter les informations du système en local», page 39.</li> </ul>  |

## ... sur un transmetteur téléphonique



| Symptômes  | Remèdes   |
|--|---|
| <b>Pas de bip sonore lors d'une mise sous / hors alarme du système</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous mis les piles dans le transmetteur ?</li> <li>■ Les piles sont-elles en bon état et bien mises ?</li> <li>■ Avez-vous bien programmé le bip sonore sur le transmetteur ? Voir page 22.</li> </ul>  |
| <b>Pas de transmission téléphonique lors d'une alarme</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous correctement programmé les numéros du renvoi téléphonique ?</li> <li>■ Votre système était-il sous alarme totale ?</li> <li>■ La temporisation de renvoi téléphonique est-elle terminée ?</li> <li>■ La prise du cordon téléphonique est-elle bien raccordée ?</li> </ul>  |
| <b>Pas de transmission de SMS lors d'une mise sous / hors alarme (fonction accessible uniquement à partir du clavier de contrôle avec écran LCD)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avez-vous correctement programmé les numéros du renvoi SMS, les numéros de serveurs et validé le renvoi sur le code d'accès 1 ou 2 ?</li> <li>■ Avez-vous bien effectué une mise sous alarme mode absence ou une mise hors alarme à partir des codes d'accès 1 ou 2 ?</li> <li>■ Le téléphone devant recevoir le message SMS était-il en fonctionnement et joignable au moment du renvoi ?</li> <li>■ Assurez-vous que votre opérateur téléphonique propose le service SMS.</li> </ul> |

# Tableau des caractéristiques

| Élément                                   | Utilisation         | Température utilisation | Auto-protection          | Fonctionnement   |
|---|---------------------|-------------------------|--------------------------|--|
| Sirène d'intérieur                        | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture<br>Arrachement | ■ Déclenchement d'une alarme sonore atténuée pendant 10 secondes (95 dB) puis 110 secondes en pleine puissance (110 dB) ou déclenchement de l'alarme pendant 2 minutes en mode atténué 95 dB selon paramétrage.  |
| Sirène extérieure avec flash              | Extérieur sous abri | - 25 à + 50 °C          | Ouverture<br>Arrachement | ■ Pas de déclenchement de l'alarme sonore pendant 10 secondes puis alarme sonore atténuée pendant 10 secondes (90 dB) puis 100 secondes en pleine puissance (106 dB). Déclenchement du flash pendant 120 secondes.   |
| Clavier de contrôle avec écran LCD        | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture<br>Arrachement | ■ Retour d'informations visuelles lors des commandes.<br>■ Visualisation possible d'un journal d'événement.<br>■ Commandes directes de l'alarme ou des automatismes via les touches  et  .   |
| Clavier de contrôle                       | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture<br>Arrachement | ■ Retour d'informations visuelles lors des commandes.  |
| Détecteur de mouvement                    | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture                | ■ Rayon d'action de 10 mètres avec un angle de 90 °.   |
| Détecteur de mouvement avec chien         | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture                | ■ Rayon d'action de 10 mètres avec un angle de 110 ° au dessus du détecteur.   |
| Détecteur d'ouverture                     | Intérieur           | - 10 à + 40 °C          | Ouverture                | ■ Distance maximum entre aimant et détecteur de 10 mm sur du bois et de 5 mm sur fer doux.   |
| Détecteur d'ouverture et de bris de vitre | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture                | ■ Détecte le bris de vitre et l'ouverture de fenêtres.   |
| Détecteur d'ouverture de porte de garage  | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture                | ■ Détecte l'ouverture d'une porte de garage.   |
| Détecteur d'ouverture de volet roulant    | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture                | ■ Détecte un soulèvement de 5 cm de la dernière lame du volet.   |
| Détecteur audiosonique de bris de vitres  | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | -                        | ■ Détecte le bris de vitre de fenêtres donnant sur l'extérieur uniquement.   |
| Détecteur de fumée                        | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | -                        | ■ Détecte la présence de fumée au niveau du détecteur. Il doit être impérativement placé au plafond.   |
| Détecteur de présence d'eau               | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | -                        | ■ Détecte la présence d'eau au niveau des électrodes.  |
| Détecteur de coupure secteur              | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | -                        | ■ Détecte une coupure de courant.  |
| Télécommandes                             | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | -                        | ■ Mise sous ou hors alarme du système.<br>■ Retour d'informations visuelles lors des commandes. (suivant modèle)   |
| Transmetteur téléphonique                 | Intérieur           | + 5 à + 40 °C           | Ouverture<br>Arrachement | ■ Utilisable uniquement sur ligne analogique compatible numérotation par codes DTMF.<br>■ Paramétrage distant en mode vocal par codes DTMF.<br>■ Paramétrage local avec le clavier LCD.<br>■ Enregistrement depuis un téléphone distant d'un message vocal accompagnant le message d'alarme pré-enregistré.<br>■ Transmission téléphonique vocale ou numérique (pour la télésurveillance) pour les alarmes avec possibilité de différer l'envoi jusqu'à 30 secondes (pour éviter de transmettre en cas de fausse manipulation).<br>■ Envoi possible de SMS lors des mises en marche/arrêt sur les deux codes d'accès. Mise en marche totale/arrêt à distance en mode vocal par appui sur les touches du combiné (code DTMF). |

Taux d'humidité maximum de 75%, pour tous les éléments.



**SYSTÈME  
D'ALARME  
RADIO SANS FIL**



**MOTORISATION  
POUR VOILETS  
ROULANTS**



**MOTORISATION  
POUR STORES**



**MOTORISATION  
POUR PORTES  
DE GARAGE**



**MOTORISATION  
POUR PORTAILS**



**SOMFY FRANCE**

Service consommateurs  
BP 105  
92232 GENNEVILLIERS CEDEX

Hot-line: 0 810 12 12 37\* prix d'un appel local

Fax: 01.47.93.02.41

E-mail: [consommateur@somfy.fr](mailto:consommateur@somfy.fr)

Utilizable en UE.  
Usabile in EU.  
Bruikbaar in EU.  
Utilizable en la UE.



Nous nous réservons le droit à tout moment, dans un souci constant d'évolution et d'amélioration de nos modèles, de leur apporter toutes modifications que nous jugeons utiles.  
©SOMFY, GMD030110 - SOMFY SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230